



# STOCKACH INFORMIERT

Nr. 35 / 2016

Freitag, den 2. September 2016

**KULTURZENTRUM  
STOCKACH**

## Kino am 3. Sept.

Bürgerhaus Adler-Post, Stockach



### Einmal Mond und zurück

14:30 Uhr | Eintritt: 5 € | FSK o.A. | 96 min

Im spanischen Animationsfilm Einmal Mond und zurück versteckt sich ein Junge in einer Rakete, um heimlich mit zum Mond zu fliegen und einen Ölbaron davon abzuhalten, den Himmelskörper auszubeuten.

### Ice Age 5 - Kollision voraus

16:00 Uhr | Eintritt: 5 € | FSK o. A. | 100 min

In Ice Age 5 – Kollision voraus! warten neue Abenteuer in Form von Meteoriten auf die urzeitlichen Freunde rund um das Faultier Sid, den Säbelzahnträger Diego und das Mammut Mani.

### Independence Day 2: Wiederkehr

18:00 Uhr | Eintritt: 6 € | FSK ab 12 Jahre | 120 min

In Roland Emmerichs Sci-Fi-Fortsetzung muss die Menschheit sich gegen eine neue Alien-Invasion zur Wehr setzen – diesmal besitzen sie allerdings die Waffen der zuletzt besiegten Außerirdischen.

### Frühstück bei Monsieur Henry

20:30 Uhr | Eintritt: 6 € | FSK ab 12 Jahre | 95 min

Das Frühstück bei Monsieur Henri fällt mehr als chaotisch aus, als dieser sich in seinem hohen Alters eine junge Studentin zur Untermieterin nimmt.

**Tickets nur an der Kasse im Bürgerhaus**

Kulturzentrum „Altes Forstamt“  
Salmannsweilerstraße 1 | 78333 Stockach | Tel. 07771/802-300  
tourist-info@stockach.de | www.stockach.de

**KULTUR IN  
STOCKACH**

## Orgelführung



**Sa. 10. Sept., 15:30 Uhr**

Eintritt: 2 €

mit BodenseeTeam Card 1 €

Anmeldung bis spätestens Samstag 12 Uhr

Kulturzentrum „Altes Forstamt“

Tel. 07771/802-300 | tourist-info@stockach.de | www.stockach.de

## AMTLICHES MITTEILUNGSBLATT DER STADT STOCKACH MIT DEN STADTTEILEN

ESPASINGEN  
HINDELWANGEN  
HOPPETENZELL  
MAHLSPÜREN I.H.  
MAHLSPÜREN I.T.  
SEELFINGEN  
RAITHASLACH  
WAHLWIES  
WINTERSPÜREN  
ZIZENHAUSEN

**INHALT**

Aktuelle Stadtinformationen .... 2

Veranstaltungen ..... 6



vhs-Wochen-  
programm ..... 8

Vereinsmitteilungen ..... 9

Aus den Stadtteilen ..... 11

Kirchliche Nachrichten ..... 14

**Stadtinformation**



**Rathaus [ i ]**

**Stadtverwaltung**

**Anschrift**

Adenauer Straße 4, 78333 Stockach  
Postfach 1261, 78329 Stockach

**Telefonzentrale** 07771 802-0

**Zentrales Fax** 07771 802-8000

**Homepage** www.stockach.de

**E-Mail** post@stockach.de

**Öffnungszeiten**

Mo. - Fr. 08.00 - 12.00 Uhr

Mo. u. Mi. 14.00 - 16.00 Uhr

Do. 14.00 - 19.00 Uhr

**Bürgeramt**

Tel. 07771 802-222

Fax 07771 802-8888

E-Mail buergeramt@stockach.de

**Öffnungszeiten**

Mo. - Mi. 08.00 - 12.00 Uhr

14.00 - 16.30 Uhr

Do. 08.00 - 19.00 Uhr

Fr. 08.00 - 12.00 Uhr

**Stockach informiert**

Tel. 07771 802-153

Fax 07771 802-290

E-Mail sto-info@stockach.de

**Redaktionsschluss**

Montag, 10 Uhr (Ausnahmen, z.B. bei Feiertagen, werden bekannt gegeben)

**Sprechzeiten im Rathaus**

**Landratsamt, KFZ-Zulassungsstelle**

Tel. 07531 800-2833

E-Mail zulassungsstellestockach@lrakn.de

Homepage www.landkreis-konstanz.de

**Öffnungszeiten**

Mo., - Fr. 08.00 - 12.00 Uhr

Do. 14.00 - 18.00 Uhr

**Agentur für Arbeit Konstanz,**

**Geschäftsstelle Stockach**

Tel.: 0800 4 5555 00 (Arbeitnehmer) \*

Tel.: 0800 4 5555 20 (Arbeitgeber) \*

\* Dieser Anruf ist für Sie kostenfrei.

Fax 07771 9301129

E-Mail stockach@arbeitsagentur.de

**Impressum**

Herausgeber: Stadt Stockach, Postfach 1261, 78329 Stockach; Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeister Rainer Stolz; Redaktion: Cornelia Giebler, Hauptamt, Telefon 07771 802-153, Telefax 07771 802-290, E-Mail:sto-info@stockach.de; Verantwortlich für den Anzeigenteil, Herstellung und Druck, Primo-Verlag Stockach, A. Stähle, Messkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon 07771 9317-0, Fax 07771 9317-40, E-Mail:info@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de; Verantwortlich für die Verteilung: Profi-Text Singen, Doris Kessinger, Telefon 07731 5914070, E-Mail: doriskessinger@vodafone.de

**Berufsberatung**

Anmeldung unter Tel. 07731 8206319

**Job Center Stockach**

Tel. 07771 93015-00

Fax 07771 93015-99

E-Mail jobcenter@lrakn.de

**Service- und Infostelle**

Mo., Di., Mi., Do 08.00 - 12.00 Uhr

Do. 08.00 - 17.30 Uhr

Terminvereinbarung mit den Sachbearbeitern und Arbeitsvermittlern ist notwendig.

**Deutsche Rentenversicherung**

Terminvereinbarung, Tel. 07731 822710

**Sprechzeiten Zimmer 38, 1. OG**

jeden 2. u. 4. Mi. 08.00 - 12.00 Uhr

13.30 - 16.00 Uhr

**Rentenberatung, Herr Bläsing**

Ehrenamtlicher Versicherungsberater

Sprechzeiten Zimmer 38, 1. OG

am 1. und 3. Montag im Monat 14.00 - 18.00 Uhr

Terminvereinbarung Tel. 07771/920949

**BARMER GEK**

Tel.: 0800333004308-340,

Sprechzeit Zimmer 28, 1. OG

1. Montag im Monat 08.15 - 12.15 Uhr

**Pflegestützpunkt des Landkreises**

Terminvereinbarung: Tel. 07531/ 800-2626

E-Mail: Pia.faller@LRAKN.de

Landratsamt Konstanz

Beratung jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat

von 9.00 - 10.00 Uhr, Zimmer 38, 1.OG

**Sonstige Einrichtungen**

**Freibad Stockach (Tel. +49 7771 1727)**

Öffnungszeiten:

Mo, Mi, Do, Sa, So: von 9 bis 20 Uhr

Di, Fr: von 7 bis 20 Uhr

Bei Schlechtwetter: bis 13 Uhr sowie 17 bis 19 Uhr.

Die Tageseintrittskarten behalten bei der

Schlechtwetter-Regelung ihre Gültigkeit für den

ganzen Tag.

**Jugendkulturzentrum am Kreisel**

Heinrich-Fahr-Str. 31, Tel. 07771 929331

**Öffnungszeiten:**

Di. 16.00 - 19.00 Uhr

Mi. - Fr. 15.00 - 19.00 Uhr

**Stadtjugendpflege**

Stadtjugendpfleger Frank Dei

Tel. 07771 802189

E-Mail: f.dei@stockach.de

**Kulturzentrum Altes Forstamt**

**Stadtbücherei**

**Anschrift**

Salmannsweiler Straße 1, 78333 Stockach

Tel. 07771 802-305

Fax 07771 802-311

E-Mail stadtuebuecherei@stockach.de

**Öffnungszeiten:**

Di. - Fr. 14.00 - 18.00 Uhr

Di, Do. 10.00 - 12.00 Uhr

Sa. 10.00 - 13.00 Uhr

**Tourist-Info**

Tel. 07771 802-300

Fax 07771 802-311

E-Mail tourist-info@stockach.de

**Öffnungszeiten**

Mo. - Fr. 09.00 - 12.00 Uhr

14.00 - 17.00 Uhr

Sa. 10.00 - 13.00 Uhr

**Stadtmuseum**

Tel. 07771 802-303

Fax: 07771 802-313

E-Mail: stadtmuseum@stockach.de

**Öffnungszeiten:**

Mo. - Fr. 09.00 - 12.00 Uhr

Di. - Fr. 14.00 - 18.00 Uhr

Sa. 10.00 - 13.00 Uhr

**Schulsozialarbeit**

**GuW+Goldäckersch. - Margerit Haas**

Tel. 07771 802-442

E-Mail: m.haas@stockach.de

**Gymnasium - Angelika Winter**

Tel. 07771 802-484

E-Mail: a.winter@stockach.de

**Realschule - Petra Brinkmann**

Tel. 07771 802-457

E-Mail p.brinkmann@stockach.de

**Stadtwerke Stockach GmbH**

Ablaßwiesen 8, Tel. 07771 915- 0

Fax: 915-111

**Öffnungszeiten:**

Mo. - Mi. 8.00 - 12.30 Uhr

und 13.30 - 16.00 Uhr

Do. 8.00 - 12.30 Uhr

und 13.30 - 18.00 Uhr

Fr. 8.00 - 12.30 Uhr

<b>Feuerwehr und Rettungsdienst</b> .....	112
<b>Krankentransport</b> .....	19222
<b>Polizei</b> .....	110
<b>Krankenhaus Stockach</b> .....	07771 803-0
<b>Polizeirevier</b> .....	07771 93910
<b>Ärztlicher Notfalldienst</b> .....	116 117
Kinderärztlicher Notfalldienst:.....	0180 6077312
<b>Zahnärztl. Notrufnummer</b> .....	0180 3 22255525
<b>Notfallfaxnummer für hör- und sprachgeschädigte Menschen</b> .....	112
Zusätzlich über die Rettungleitstelle	
Radolfzell.....	07732 9460128

**Notrufe [ + ]**

<b>THW-Technisches Hilfswerk</b> .....	07771 5544
<b>Tierschutzverein Stockach (Fundtiere)</b> .....	0171 6011277
<b>Giftnotrufzentrale</b> .....	0761 2704361
<b>Bereitschaftsdienst</b>	
Gasversorgung.....	07771 91 55 11
Energie- und Wasserversorgung.....	07771 91 55 22
<b>Telecab Bückeberg</b> .....	0731 15388411
<b>Tierarzt</b>	
Der Tierarzt-Notdienst ist bei Ihrem Haustierarzt zu erfragen (Anrufbeantworter).	

## Abfall – Entsorgung

Fragen zur Abfallentsorgung und Wertstofftrennung beantwortet Frau Sauter, Rathaus Stockach, Tel. (07771) 802146 und das Umweltzentrum Stockach (07771) 4999.

### • Biomüll – braune Tonne

Abfuhrtermin:

in den Stadtteilen: Montag, 05.09.2016

in der Kernstadt: Dienstag, 06.09.2016

### Kein Plastik in die Biotonne!

Biomüll sollte entweder offen in der Biotonne landen oder eingewickelt in Zeitungspapier entsorgt werden.

Weitere Informationen beim Umweltzentrum Stockach unter Tel.: 07771 4999 oder Mail: info@uz-stockach.de

### • Restmüll – graue Tonne

Nächste Abfuhr:

in den Stadtteilen: Montag, 05.09.2016

in der Kernstadt: Dienstag, 06.09.2016

### • Altpapier - blaue Tonne

Nächste Abfuhr:

in den Stadtteilen: Montag, 12.09.2016

in der Kernstadt: Dienstag, 13.09.2016

Die Leerung der Mülltonnen beginnt in den Ortsteilen und der Kernstadt um 6.00 Uhr mit mehreren Fahrzeugen. Also bitte die Mülltonnen immer ab 6.00 Uhr bereitstellen.

### • Gelbe Säcke

Nächste Abfuhr:

im Bezirk 1: Mittwoch, 21.09.16

im Bezirk 2: Donnerstag, 22.09.16

im Bezirk 3: Freitag, 23.09.16

**Bezirk 1:** Espasingen, Hindelwangen (incl. Meßkircher Str., Nellenbadstr., Stegwiesen und Höllstr.), Mahlspüren i.T., Seelfingen, Wahlwies (incl. Am Hardtring und Krottenbühlstr.) und Winterspüren

**Bezirk 2:** Hoppetenzell, Mahlspüren i. H., Raithaslach, Zizenhausen und Kernstadt II (Alemannenstr., Alois-Mutz-Str., Am Rosenbergr, Berliner Str., Danziger Str., Dresdener Str., Geschwister-Scholl-Str., Gießereistr., Graf-Mangold-Str., Haitachweg, Heinrich-Fahr-Str., Jacques-Schiesser-Str., Jakobsgutweg, Johann-Glatt-Str., Kinder-

gartenstr., Königsberger Str., Mainaustr., Nellenburgstr., Nenzinger Str., Radolfzeller Str., Reiserweg)

**Bezirk 3:** Kernstadt ohne Kernstadt II (siehe oben)

### • Grünschnittannahme

Die Grünschnittanlage der USG, Lochacker 3, (vor der Autobahnauffahrt Stockach West - Richtung Singen) ist **freitags** von 10 Uhr bis 12 Uhr und von 15 Uhr bis 17 Uhr geöffnet. Die Grünschnittanlage **hat jeden Samstag von 10.00 bis 12.00 Uhr** geöffnet.

### • Wertstoffhof

Der Wertstoffhof der Stadt Stockach, Stegwiesen 7, neben dem Städtischen Bauhof ist am Mittwoch und Freitag von 16.00 bis 18.00 Uhr und am Samstag von 9.00 bis 13.00 Uhr geöffnet.

Weitere Informationen gibt es beim Umweltzentrum Stockach, Gaswerkstraße 17 unter Tel.: 07 77 1/49 99 oder info@uz-stockach.de.

Berechtigt zur Abgabe sind nur die Bürger der Stadt Stockach. **Bitte Ausweis mitbringen** und bei Verlangen zeigen.

Wertstoffe sind Altstoffe, die zu Recyclingprodukten weiterverarbeitet werden können, zum Beispiel CDs und Handys, Energiesparlampen, Altglas, Altkleider und Schuhe, Altmetall, Altpapier und Pappe, Styropor (kein Dämm- und Baustyropor) sowie Elektrogeräte (Haushaltskleingeräte wie IT Geräte, Bildschirme, jedoch **keine Haushaltsgroßgeräte**, wie z.B. Waschmaschine, Herde).

**Achtung: Es können nur Flaschen als Altglas dort abgegeben werden.**

### • Abfuhr Elektrogroßgeräte

Am Donnerstag, 08.09.2016 findet in den Stadtteilen und am Freitag, 09.09.2016 in der Kernstadt die Abfuhr der Kühl- und Elektrogroßgeräte statt. Dazu gehören Waschmaschinen, Trockner, Elektroherde (inkl. Ceranfelder), Spülmaschinen, Kühlschränke und Gefrierkombinationen. Andere Elektrogeräte werden NICHT mitgenommen.

Die Geräte sind bis spätestens Montag, 05.09.2016 bei Frau Sauter, Rathaus Stockach, Zimmer 46 anzumelden. Die Geräte können auch in den Ortschaftsverwaltungen Wahlwies und Zizenhausen zu den üblichen Öffnungszeiten bis zum 05.09.2016 angemeldet werden. Die Abholung der Geräte ist kostenlos. Bei der Anmeldung wird ein Aufkleber ausgegeben. Die angemel-

deten Geräte sind pünktlich, bis spätestens 6.00 Uhr morgens, zur Abholung an den Abfuhrtagen an die Straße zu stellen. Geräte ohne Aufkleber und zu spät herausgestellte Geräte werden vom Entsorgungsunternehmen nicht mitgenommen.

## Märkte & Börsen:

### • Bauern- und Wochenmarkt

Der Bauern- und Wochenmarkt in Stockach mit Produkten aus der heimischen Landwirtschaft ist in der Regel freitags von 14 bis 17 Uhr auf dem Gustav-Hammer-Platz. Weiterhin ist an jedem Dienstagvormittag von 8 Uhr bis 12 Uhr Wochenmarkt auf dem Gustav-Hammer-Platz.

### • Möbelbörse – zu verschenken

Anzeigen für die Möbelbörse werden am Dienstag zwischen 8.00 und 12.00 Uhr und am Mittwoch zwischen 14.00 und 18.00 Uhr beim Umweltzentrum Stockach, Tel.: 07771 4999, entgegen genommen.

### • Kinderartikelbörse in der Jahnhalle

Am **Samstag, 24. September 2016** findet von 9.00 – 11.30 Uhr die Kinderartikelbörse von Mitgliedern der CDU-Stockach und der Krabbel-Babbel-Gruppe in der Jahnhalle Stockach statt. Von Fahrzeugen über Kinderwägen und natürlich Kinderkleidung findet man hier bei Selbstanbietern und Kommissionsware, alles was das Herz begehrt. Die Anmeldungen für die Anbieter werden am Samstag, 10. September ab 8.00 Uhr angenommen. Die Kontaktdaten werden an diesem AnmeldeTag im Südkurier Stockach veröffentlicht. Helfer für die Börse können sich bis 9. September unter Helfer@kinderartikelboerse.de anmelden. Unter der Internetadresse [www.kinderartikelboerse.de](http://www.kinderartikelboerse.de) finden sie auch alle weiteren wichtigen Informationen.

### • Zwillingsbörse

Der Narrenverein Thalia, Mahlspüren im Tal veranstaltet am **Samstag, den 17. September 2016** die 3. Zwillingsbörse im Schulsaal, Pfullendorfer Straße 9 in Stockach-Mahlspüren im Tal

Annahme von 9.00 Uhr bis 9.30 Uhr

Verkauf von 10.30 Uhr bis 12.00 Uhr

Rückgabe von 14.00 bis 14.15 Uhr

Infos und Anmeldung: Tel. 07771 / 873483 – Michaela Keller

## Apotheken

Freitag,	02.09.2016	St. Martin-Apotheke Sipplingen	Tel.: 07551 - 25 63	Seestr. 44, 78354 Sipplingen
Samstag,	03.09.2016	Kuony-Apotheke Stockach	Tel.: 07771 - 70 21	Goethestr. 16, 78333 Stockach
Sonntag,	04.09.2016	Löwen-Apotheke Überlingen	Tel.: 07551 - 94 47 77	Maurus-Betz-Str. 2, 88662 Überlingen
Montag,	05.09.2016	Die Obere Apotheke Stockach	Tel.: 07771 - 23 49	Hauptstr. 20, 78333 Stockach
Dienstag,	06.09.2016	Münster-Apotheke Überlingen	Tel.: 07551 - 6 33 29	Münsterstr. 1, 88662 Überlingen
Mittwoch,	07.09.2016	Kur-Apotheke Überlingen	Tel.: 07551 - 6 31 91	Klosterstr. 1, 88662 Überlingen
Donnerstag,	08.09.2016	See-Apotheke Ludwigshafen	Tel.: 07773 - 9 37 95 80	Hauptstr. 8, 78351 Bodman-Ludwigshafen

**• Krämermarkt**

Krämermarkt ist am Donnerstag, 8. September von 08.00 Uhr bis 18.00 Uhr in der Hauptstraße und Teilen der Pfarrstraße. Die Oberstadt ist an diesem Tag von 6 bis 19 Uhr gesperrt.



**OASE – Kreis  
Cafe JARI**

Am **Donnerstag, den 1. September 2016**, hat das Cafe JARI im Rathaus Stockach, Adenauerstr. 4, wieder ab 15 Uhr geöffnet. Wir freuen uns auf Ihre zahlreichen Besuche. Auch an den weiteren Donnerstagen im September ist das Cafe JARI geöffnet. Informationen erteilt Fam. Schulz unter 07775/371.

*Jubilare*



Elly und Josef Frick, Airach 1a, Stockach, feiern am 2. September 2016 ihre „Goldene Hochzeit“.

Sieglinde Wanschura, Viktor-von-Scheffel-Str. 4, Stockach, feiert am 4. September 2016 ihren 80. Geburtstag.

Andrej + Lidia Schreiber, Malefikantenweg 4, Stockach feiern am 7. September 2016 ihre Diamantene Hochzeit.

Ingrid Reichelt, Radolfzeller Str. 30, Stockach, feiert am 8. September 2016 ihren den 80. Geburtstag.

Herzlichen Glückwunsch!

**Grundbucheinsichtsstelle  
Geschlossen**

Die Grundbucheinsichtsstelle im Rathaus Stockach ist bis 12.09.2016 geschlossen. Grundbuchabschriften können beim Grundbuchamt Villingen-Schwenningen per Fax 07721/6811-490 beantragt werden. Ab 12.09.2016 ist die Grundbucheinsichtsstelle wieder wie gewohnt hier im Rathaus.

**Braunenbergstraße  
Am 1.9. gesperrt**

Am 1.9. ist die Braunenbergerstraße zwischen Nenzingen und Windegg im Wald für Verkehrssicherungsarbeiten voll gesperrt. Die Zufahrt zum Hofgut Braunenberg ist von Windegg her möglich.

**Stadt Sockach  
Einwohnerstatistik**

Stichtag: 31.12.2015  
Mitteilung des Statistischen Landesamtes

Bodman-Ludwigshafen	4.642
Eigeltingen	3.751
Hohenfels	2.059
Mühlingen	2.319
Orsingen-Nenzingen	3.358
Stockach	16.677
gesamt	32.806

Stockach: Interne Fortschreibung

Stockach	8.643
Espasingen	723
Hindelwangen	1.365
Hoppetenzell	591
Mahlspüren im Hegau	454
Mahlspüren im Tal	268
Seelfingen	344
Raithaslach	364
Wahlwies	2.113
Winterspüren	847
Zizenhausen	1.320
gesamt	17.032

ACHTUNG: Differenz in der Summe, ein Abgleich mit dem Statistischen Landesamt erfolgt nicht

**Stadtwerke Stockach  
Gasrohrnetzüberprüfung**

Die Stadtwerke Stockach überprüfen seit 29.08.2016 planmäßig die Gasleitungen im gesamten Versorgungsnetz in Stockach, Hindelwangen, Windegg, Winterspüren, Wahlwies und Espasingen. Ein Mitarbeiter der beauftragten Firma Dräger & Howarde GmbH „schnüffelt“ mit einem Spezialgerät wie ein kleiner Staubsauger an den unterirdisch verlegten Gasleitungen entlang. Geprüft werden die Leitungen einschließlich der Hausanschlüsse bei den Kunden. Dazu müssen auch die betroffenen Vorgärten der Häuser betreten werden. Die Stadtwerke Stockach bitten daher die Bewohner, dem Mitarbeiter den Zugang zu den Grundstücken zu ermöglichen. „Die Überprüfung dauert nur wenige Minuten und ist kostenfrei“, sagt Netzmeister Martin Gau. Der Mitarbeiter kann sich ausweisen.

Die Überprüfung des insgesamt rund 117 km langen Gasrohrnetzes soll nach circa 3 Wochen abgeschlossen sein.

Bei Fragen helfen die Mitarbeiter der Stadtwerke Stockach gerne weiter: 07771 915-430.

**Energietipp Stadtwerke Stockach  
Abschalten statt Stand-by**

Vermeiden Sie Stand-by-Verluste: Gönnen Sie sich und Ihren Bildschirmen eine Pause. Richtig abschalten: den PC Monitor, wenn Sie Mittag machen, und Ihren Fernseher, wenn Sie zu Bett gehen. Denn „Stand-by“ kostet Strom. Ziehen Sie auch Ladegeräte nach Gebrauch aus der Steckdose. Seit Anfang 2013 darf die Leistungsaufnahme im Aus-Zustand sowie im Stand-by-Betrieb 0,5 Watt nicht überschreiten. Werden im Stand-

by-Betrieb bestimmte Anzeigefunktionen bereitgestellt, darf die Leistungsaufnahme 1 Watt nicht überschreiten. Vor allem bei älteren Geräten gilt daher: Durch richtiges Abschalten bzw. durch die Nutzung einer schaltbaren Steckdoseleiste können Stromkosten und CO2 eingespart werden.

**Stadtbücherei**

**• Endspurt beim Ferienleseclub!**

Du hast in den Sommerferien mindestens drei Bücher aus der Stadtbücherei Stockach gelesen und sie im Leselogbuch mit Stempel bestätigen lassen?



Dann tausche das Logbuch bis spätestens Samstag, 10. September gegen die Einladung zur Abschlussparty ein am Donnerstag, 15. September um 16.00 im Bürgerhaus Adler Post. Du erlebst eine interaktive Slapstick-Show, erhältst deine Urkunde und kannst Eintrittskarten für den Europa-Park in Rust gewinnen!

Für Essen und Trinken ist gesorgt.

**• Stadtbücherei-Leser geben Buchtipps**



Manchmal kommen die Bibliothekskunden zwischen den Regalen ins Gespräch und geben sich gegenseitig Buchertipps. Nur gehört auch immer Glück dazu, einen guten

Tipps zu bekommen: Man muss zur gleichen Zeit am gleichen Ort sein und sich dann auch noch für die gleichen Bücher interessieren.

In der Stadtbücherei Stockach liegen ab sofort Empfehlungskarten mit einer Aussparung aus. Auf diese Karten kann jeder eine Buchempfehlung schreiben und sie dann – dank der Aussparung – so in das Buch einlegen, dass sie für alle sichtbar ist, da die Karte wie ein „Fähnchen“ aus dem Buch im Regal herauschaut.

Leser, die von einem Buch so berührt, begeistert oder erschüttert sind, dass sie anderen davon erzählen wollen, können zu einer „Mein Buchtipp“-Karte greifen und damit die Empfehlung direkt im Buch für andere Kunden hinterlassen. So werden mit der Zeit immer mehr Bücher mit persönlichen Empfehlungen versehen und damit gute Bücher gekennzeichnet, die man sonst vielleicht übersehen hätte.

Die ersten persönlichen Buchtipps und die Karten befinden sich an der Theke im Eingangsbereich. Die Idee stammt von Michael Meyer-Spinner aus der Stadtbibliothek Osnabrück.

## Soziale Dienste

### Rentenberatung

### Ehrenamtliche Beratung

Die Beratungszeiten von Herrn Blässing (ehrenamtlicher Versichertenberater) im Rathaus Stockach, Zimmer 38, 1. OG, finden am 1. und 3. Montag im Monat von 14-18 Uhr statt. Nächster Beratungstermin ist am Montag, 5. September.

Voranmeldung ist unter Tel. 07771 920949 erforderlich.

### Fachstelle für illegale Drogen

### Drogenberatung

Die Drogenberatung im Landkreis Konstanz bietet in einer Projektphase **Beratungszeiten in Stockach** an:

Sprechzeit in Stockach ist im Caritas Beratungszentrum, Marktplatz 3, 78333 Stockach WANN: jeden ersten und dritten Montag im Monat ohne Voranmeldung zwischen 15.00-17.00 Uhr.

### VdK Sozialrechtsschutz

### Sprechstunden

Die nächsten Sprechtage der Sozialrechtsreferentin Petra Mauch finden statt:

- in Radolfzell, VdK Geschäftsstelle, Bleichwiesenstr. 1/1, jeden Dienstag von 9.00 - 15.30 Uhr und jeden Donnerstag von 8.30 - 12.00 Uhr
- in Konstanz, VdK Geschäftsstelle Kreuzlingerstr., Eingang über Scheffelstr., am Mittwoch, 7. September von 8.30 - 12.00 Uhr.

Bitte vereinbaren Sie jeweils einen Termin, Tel. 07732 / 92 36-0

Informiert und beraten wird in allen sozialrechtlichen Fragen, u. a. im Schwerbehindertenrecht, in der gesetzlichen Unfall-, Renten-, Kranken- und Pflegeversicherung.

### Mieterverein Bodensee Rechtsberatung

Brauchen Sie unseren Rat? Unsere Experten beraten Sie in der Geschäftsstelle des Mietervereins, Mühlenstraße 4, Überlingen. Info-Telefon: 07551/6 76 78 oder Fax: 07551/6 78 18; www.mieterverein-bodensee.de Sprechstunde mittwochs und donnerstags nach telefonischer Vereinbarung.

### BARMER GEK

### Sprechtage entfällt

Der monatliche Sprechtag der BARMER GEK kann am Montag den 05.09.2016 nicht stattfinden.

### Dorfhelferinnenstation Mühlingen

### Familienpflege

Unsere Mitarbeiterinnen sorgen dafür, dass bei Krankheit, Kur- und Klinikaufenthalt, Schwangerschaft und Entbindung der Familienalltag weiterläuft. Die Dorfshelferin oder Familienpflegerin vertritt Sie

- in der hauswirtschaftlichen Versorgung der Familie. Sie übernimmt Kochen, Waschen, Einkaufen etc.

In der pädagogischen Betreuung der Kinder. Sie unterstützt bei den Hausaufgaben, gestaltet die Freizeit mit und sorgt für einen geregelten Tagesablauf.

- in der pflegerischen Versorgung von Säuglingen und Kindern.
- in der Betreuung von kranken, behinderten und pflegebedürftigen Familienangehörigen.

Ansprechpartner:

Christa Riffler (0 77 75) 93 89 34, christa.riffler@dorfhelferinnenwerk.de

Elisabeth Hengherr (0 77 75) 506 (Stockach, Mühlingen, Hohenfels, Bodman-Ludwigshafen)

Vera Zeiher (0 77 71) 9 22 99 50 (Orsingen-Nenzlingen, Wahlwies)

## Schule, Aus- und Fortbildung

### Musikschule Stockach

### Schuljahr 2016 / 2017

- **Schulbeginn: 12. September 2016**

Zur Auswahl stehen:

- **Ballettabteilung (Tel. 07771 3145)**

Tänzerische Frühhausbildung für Mädchen und Buben (ab 3 Jahre)

Klassisches Ballett (ab 6 Jahre)

Förderklassen für begabte Kinder

Ballett für Damen und Herren (alle Altersgruppen)

Jazztanz für Anfänger und Fortgeschrittene  
Gymnastik für Damen  
Die Ausbildung erfolgt durch 4 diplomierte Ballettpädagogen (Waganowa - System)

### • Musikabteilung

(Tel. 07771 3144 oder 4526)

Baby – Musikgarten (3-18 Monate) mit erwachsener Begleitung

Musikgarten I (18 - 36 Monate) mit erwachsener Begleitung

Musikgarten II (3 - 5 Jahre) mit erwachsener Begleitung

Rhythmisch-musikalische Erziehung für Kinder ab 4 ½ Jahre

Allgemeine Musiklehre, Gehörbildung, Harmonielehre

Gesang und Stimmbildung (Klassik, Rock, Pop, Jazz)

Dirigieren

Akkordeon, Keyboard, E - Orgel, Klavier

Violine, Viola, Cello, Hackbrett, Gitarre, E - Gitarre, Bass Gitarre

Blockflöte

Kinderoboie (ab 7 Jahre), Oboe, Querflöte (ab 6 Jahre), Tigerklarinette (ab 5 Jahre), Klarinette,

Kindersaxophon (ab 6 Jahre), Saxophon, Fagottino (ab 5 Jahre), Fagott

Trompete, Kinderhorn (ab 5 Jahre), Horn, Mini-Posaune (ab 5 Jahre), Posaune, Tenorhorn, Bariton, Euphonium, Tuba

Schlagzeug, Mallets, Percussion

Die Ausbildung erfolgt durch 27 diplomierte Fachlehrer.

Außerdem besteht die Möglichkeit in vier Ensembles und Orchester mitzuwirken.

Streichensemble „Divertimento“

Gruppenspiel (Anfänger)

Schulorchester (Vorstufenorchester)

Jugend - Blasorchester (Fortgeschrittene)

Auskünfte und ausführliche Informationen erhalten Sie bei Ihrer

**Musikschule Stockach**

www.musikschule-stockach.de

Leitung : MD Helmut Hubov

Pfarrst. 9, 78 333 Stockach

Tel.: 07771 3144 oder 07771 4526

Fax: 07771 / 3144

## Schulbeginn 2016/2017

- **Öffentliche Schülerbeförderung**

Aktuelle Fahrpläne der Schülerverkehre im Landkreis Konstanz erhalten Sie unter [www.vhb-info.de](http://www.vhb-info.de).

Schüler, die am Listenverfahren des VHB teilnehmen (i.d.R. Grundschüler, Förderschüler der Klassen 1-4 und vom Eigenanteil befreite Schüler), erhalten ihre Fahrkarten (VHB-Schülermonatsticket, gültig Mo-Fr an Schultagen) vom 12.-14.09. im jeweiligen Schulsekretariat. In dieser Zeit werden in den öffentlichen Verkehrsmitteln des VHB die gültigen Basiskarten oder die Anmeldebestätigung der Schule als Fahrausweis (Bestellschein für das Listenverfahren) anerkannt. Schüler der weiterführenden Schulen, die nicht vom Eigenanteil an der Schülerbeförderung befreit sind, können ihre Schülermonatskarte in den Bussen, am Fahrkartenautomat oder den VHB-Verkaufsstellen (für Stockach: Bahnhofstraße,

S'andere Lädeler) erwerben. Zudem besteht die Möglichkeit, das Schüler-Monats-Ticket plus als Jahresfahrkarte zu bestellen. Informationen und Bestellscheine sind über [www.vhb-info.de](http://www.vhb-info.de) erhältlich. Die Bestellung und Fahrkartenausgabe erfolgt direkt über die VHB-Geschäftsstelle in Radolfzell.

Familien mit drei eigenanteilpflichtigen Kindern können auf Antrag im jeweiligen Schulsekretariat ein Kind vom Eigenanteil befreien lassen. Wir weisen darauf hin, dass dieser Antrag jedes Schuljahr neu gestellt werden muss.

Familien mit geringem Einkommen (z.B. ALG II, Wohngeld, Kinderzuschlag, Grundversicherung...) erhalten Ihre Fahrkosten von der jeweiligen Leistungsstelle erstattet. Informationen und Anträge erhalten Sie beim JobCenter oder dem örtlichen Sozialamt.

• **Schülerbuslinie Rißtorf**

Die städtische Schülerbuslinie Rißtorf fährt über die Industriestraße, Am Rosenberg, Mainaustraße, Alois-Mutz-Straße, Nellenburgstraße, Gießereistraße, Stegwiesen, Oberdorfstraße zur Schule in Hindelwangen und der Grundschule Stockach.

Mitbefördert werden Schüler der Grundschule Stockach und der Goldäckerschule. Fahrkarten sind für 11,00 €/Monat im jeweiligen Schulsekretariat erhältlich. Die Schüler der Klasse 1 erhalten ihre Fahrkarte im September kostenlos. Der Bus fährt vorerst zur 1. Unterrichtsstunde und nach der 5. und 6. Unterrichtsstunde. Nachdem der Stundenplan für das Schuljahr 2016/17 feststeht, kommt es eventuell zu Anpassungen.

• **Grundschule Stockach**

Grundschulförderklasse: Einschulungsfeier am Fr. 16.09.2016 um 9.00 Uhr im Klassenzimmer, UG Grundschulgebäude.

Klasse 1: Einschulungsfeier am Fr. 16.09.2016 um 15.00 Uhr in der katholischen Kirche St. Oswald. Der Förderverein der GS Stockach sorgt im weiteren Verlauf der Feier für das leibliche Wohl.

Die Eltern aller Erstklässler treffen sich schon am Mi. 14.09.2016 um 19.00 Uhr zu einem ersten Informationsgespräch in der Mensa der Grundschule Stockach.

Klassen 2-4: Unterrichtsbeginn am Mo. 12.09.2016 mit Gottesdiensten in der kath. Kirche um 7.50 Uhr, Unterricht um 8.35 Uhr bis 12.15 Uhr.

GTS/Betreuung: Die Ganztageschule und die verlässliche Grundschule beginnen ab Mo. 12.09.2016, jedoch fängt das AG Programm erst ab der 3. Schulwoche an. Schüler, die ab dem Schuljahr 2016/17 an der Ganztageschule teilnehmen oder in der verlässlichen Grundschule betreut werden sollen, müssen bis spätestens 16.09.2016 angemeldet werden.

Das Sekretariat ist ab 05.09.2016 zwischen 8.00 – 12.00 Uhr besetzt.

• **Schulverbund Nellenburg**

**(Werkrealschule/ Realschule)**

Klasse 5: Unterrichtsbeginn am Di. 13.09.2016, 8.35 Uhr in der Aula der Realschule; Unterrichtsende um 12.15 Uhr.

Klassen 6-10: Unterrichtsbeginn am Mo. 12.09.2016 mit Gottesdienst um 7.50 Uhr, Unterricht um 08.35 Uhr. Unterrichtende um

12.15 Uhr. Am Montag findet kein Nachmittagsunterricht statt.

Das Sekretariat ist ab dem 05.09.2016 zwischen 08.00 und 12.00 Uhr besetzt. Der Mensabetrieb (gemeinsame Mensa im Gymnasium) startet ab 13.09.2016. Werkrealschüler der Klassen 7-10, die bisher im Mensabetrieb der GS Stockach regelmäßig angemeldet waren, bleiben dort angemeldet und nehmen ihr Essen in der Mensa der GS Stockach ein.

• **Nellenburg-Gymnasium Stockach**

Klasse 5: Begrüßung durch Hr. Vollmer am 12.09.2016 um 9.00 Uhr in der Aula (Dachgeschoss), anschl. Unterrichtsbeginn

Klassen 6-10: Unterrichtsbeginn am Mo. 12.09.2016 mit Gottesdienst um 7.50 Uhr, Unterricht um 8.40 Uhr bis einschließlich 5. Stunde. Die 6. Stunde und Nachmittag sind unterrichtsfrei.

Jahrgangsstufe 11: 08.40 Uhr im Raum 034

Jahrgangsstufe 12: 09.25 Uhr im Raum 034

Das Sekretariat ist ab 05.09.2016 zwischen 8.00 Uhr und 12.00 Uhr besetzt. Der Mensabetrieb startet ab 13.09.2016.

• **Goldäckerschule Stockach**

Klassen 2-9: Unterrichtsbeginn am Mo. 12.09.2016 mit Gottesdienst in der ev. und kath. Kirche um 7.50 Uhr, anschließend Unterricht

Das Sekretariat ist ab 05.09.2016, montags bis donnerstags zwischen 8.00 Uhr und 11.00 Uhr besetzt.

# Veranstaltungen



## Kartenvorverkauf

2. September, 15 Uhr	<b>Stadtführung durch die historische Oberstadt</b> Tickets 3 €, Kinder frei
10. September, 15:30 Uhr	<b>Orgelführung in der Loreto-Kapelle</b> Tickets 2 €, Anmeldung bei der Tourist-Info
16. September, 20 Uhr	<b>Meisterkonzert: Traversflöte &amp; Cembalo</b> Bürgerhaus Adler-Post, Tickets ab 21 €
6. Oktober, 20 Uhr	<b>Benefizkonzert der Big Band Bundeswehr</b> Jahnhalle, Tickets 18 €, ermäßigt 12 €
8. Oktober, 19 Uhr	<b>Stockach lacht!</b> DER Kleinkunstabend in der Jahnhalle Stockach 1 Bühne - 3 Künstler - 1 Preis! (VVK 18 €, AK 22 €) Mit dabei: <b>TOPAS</b> alias Thomas Fröschle <b>Andreas Neumann</b> alias Heinz Erhard <b>Bernd Kohlhepp</b> alias Herrn Hämmerle

**Kulturzentrum „Altes Forstamt“**  
Salmannsweilerstraße 1 | 78333 Stockach | Tel. 07771/802-300  
[tourist-info@stockach.de](mailto:tourist-info@stockach.de) | [www.stockach.de](http://www.stockach.de)

## Stockacher Ferienprogramm

**Freitag, 2. September**

Baumgesichter

10:00 - 15:00 Uhr

Spiel, Spaß und Abenteuer im Wald. Gemeinsam entdecken wir die vielen Gesichter der Bäume. Auf ihnen können wir klettern, spielen, malen und zaubern. Veranstalter: Umweltzentrum Stockach, Leitung: Sylvia Riempp, Treffpunkt: Wanderparkplatz Talstraße zwischen Windegg und Stockach, Alter: ab 6 Jahren, Kosten: 10 €, Anmeldung: Tourist-Info Stockach, Tel. 07771/802-300

Abzeichnen allerlei

10:00 - 13:00 Uhr

Die Fachangestellten für Bäder nehmen heute Abzeichen aller Art im Freibad ab. Ihr habt die Möglichkeit heute Euer Wunschabzeichen zu erhalten, wie Seepferdchen, Seeräuber, Bronze, Silber, Gold.

Veranstalter: Stadtwerke Stockach, Leitung: Frau Reutlinger und Herr Cirillo, Kosten: 4 € für Abzeichen und Urkunde, Mitbringen: Schwimmsachen, Anmeldung: keine

Stadtführung in der historischen Oberstadt  
15:00 - 16:00 Uhr

Auf einem Rundgang durch Stockach wird die Geschichte der ehemals vorderösterreichischen bzw. badischen Amtsstadt kurz-

weilig dargelegt. Der mit kurzen Anekdoten gespickte Spaziergang führt durch die sogenannte Oberstadt, die von einer Stadtmauer umgeben war.

Treffpunkt: Kulturzentrum „Altes Forstamt“, Salmannsweilerstraße 1, Kosten: 3 € (1,50 € mit Gästekarte), Kinder frei, Anmeldung: ohne

#### Bonbon machen live erleben

16:00 Uhr

Hast Du schon einmal warmen Bonbonteig probiert? Bei uns kannst Du miterleben, wie wir unsere Bonbons herstellen. Du darfst Deine eigenen Lutscher herstellen und mit nach Hause nehmen.

Veranstalter + Treffpunkt: Bodensee Bonbon Manufaktur, Hermann-Laur-Str. 10/1, Eigeltingen, Leitung: Simone Roth, Alter: ab 9 Jahren, Kosten: 10 €, Anmeldung: Bodensee Bonbon Manufaktur, Tel. 07774/202 (Mo.+ Fr. 8:00 - 12:00 Uhr)

### **Samstag, 3. September**

#### Bumerangs - bauen und werfen

9:00 - 13:00 Uhr

Wie baut man einen Bumerang, wie wirft und fängt man ihn? Andreas Auer, Abteilungsleiter Bumerang der Turngemeinde Stockach (Dt. Meister 2002) wird Euch diese und andere Fragen beantworten und mit Euch einen Bumerang bauen.

Veranstalter: TG Stockach, Leitung: Andreas Auer, Treffpunkt: Eingang GUW Stockach, Tuttlinger Str. 9-11, Alter: ab 10 Jahren, Kosten: 5 €, Mitbringen: Vesper, Getränke und Sonnenschutz, Anmeldung: Andreas Auer, Tel. 07771/8982032, aauer@see-bumerangs.de

#### Kinotag im Bürgerhaus

14 Uhr: Einmal Mond und zurück (96 Min. / FSK ab 6 J.)

16 Uhr: Ice Age 5 - Kollision voraus (100 Min. / FSK ab 6 J.)

18 Uhr: Independence Day 2 (120 Min. / FSK ab 12 J.)

20:30 Uhr: Frühstück bei Monsieur Henry (105 Min. / FSK ab 12 J.)

Veranstalter: Mobiles Kino Esslingen, Veranstaltungsort: Bürgerhaus Adler-Post, Hauptstr. 7, Stockach, Kosten: 5 € (14 + 16 Uhr), 6 € (18 + 20:30 Uhr)

### **Montag, 5. September**

#### Workshop „Zaubern für Anfänger“

13:30-15:00 Uhr (Zusatztermin! Workshop um 10:30 Uhr ausgebucht)

Wie Harry Potter zaubern? Der Workshop mit Zauberer Piccolo ist für Leute gedacht, die ein bisschen zaubern können möchten. Am Ende des Workshops wollen wir Verwandte und Freunde mit dem Eingebübten verzaubern.

Veranstalter: Kulturzentrum „Altes Forstamt“, Treffpunkt: Bürgerhaus Adler-Post, Hauptstr. 7, Stockach, Alter: ab 8 Jahren, Kosten: 7 €, Anmeldung: Tourist-Info Stockach, Tel. 07771/802-300

### **Dienstag, 6. September**

#### Wir nähern einen Rock oder ein Top

\*ausgebucht\*

#### Lego Mindstorms

\*ausgebucht\*

#### Nachmittagswanderung

14:00 Uhr

Wanderung mit dem Schwarzwaldverein in die nähere Umgebung. Weitere Informationen bitte der Tagespresse entnehmen. Gehzeit ca. 2 - 2,5 Std., Streckenlänge 5 - 7 km, Wanderführer: Hans-Dieter Behnisch

Veranstalter: Schwarzwaldverein, Treffpunkt: Parkplatz hinter dem Amtsgericht Stockach, Tuttlinger Str. 8, Informationen: Tel. 07771/2859

#### Töpfern

15:00 - 17:00 Uhr

Schönes für Haus und Garten: Eulen als Gartenstecker

Veranstalter: Fam. Knoblauch, Treffpunkt: Töpferei, Berenberg 12, Mühligen-Zonnegg, Kosten: 5 €, Alter: 4-16 Jahre, Mitbringen: evtl. kleines Vesper und Trinken, evtl. Schürze, altes T-Shirt, Anmeldung: bis spätestens am Abend davor unter Tel. 07775/920825 oder kontakt@tonparadies.de, weitere Infos: www.Tonparadies.de

### **Mittwoch, 7. September**

#### Terrakottenführung

10:00 - 11:00 Uhr

Was sind Zizenhausener Terrakotten? Wer hat sie wann, wie und warum hergestellt? Die Themen reichen vom Totentanz zur Karikatur, von der Krippe zur Genreszene. Dr. Yvonne Ista führt durch die Ausstellung im Stadtmuseum Stockach.

Veranstalter + Treffpunkt: Kulturzentrum „Altes Forstamt“, Salmannsweilerstraße 1, Stockach, Kosten: 3 € (1,50 € mit Gästekarte), Kinder frei, Anmeldung: Tourist-Info Stockach, Tel. 07771/802-300

#### Töpfern

15:00 - 17:00 Uhr

In der Fabelwelt: Schmetterling, Pilz oder Blume als Gartenstecker.

Veranstalter: Fam. Knoblauch, Treffpunkt: Töpferei, Berenberg 12, Mühligen-Zonnegg, Kosten: 5 €, Alter: 4-16 Jahre, Mitbringen: evtl. kleines Vesper und Trinken, evtl. Schürze, altes T-Shirt, Anmeldung: bis spätestens am Abend davor unter Tel. 07775/920825 oder kontakt@tonparadies.de, weitere Infos: www.Tonparadies.de  
Besuch der Sternwarte Überlingen  
\*ausgebucht\*

### **Donnerstag, 8. September**

#### Freies Töpfern

15:00 - 17:00 Uhr

Jeder darf nach seinen eigenen Ideen gestalten.

Veranstalter: Fam. Knoblauch, Treffpunkt: Töpferei, Berenberg 12, Mühligen-Zonnegg, Kosten: 5 €, Alter: 4-16 Jahre, Mitbringen: evtl. kleines Vesper und Trinken, evtl. Schürze, altes T-Shirt, Anmeldung: bis spätestens am Abend davor unter Tel. 07775/920825 oder kontakt@tonparadies.de, weitere Infos: www.Tonparadies.de

#### Sound-Karate

17:00 - 18:00 Uhr

Modernes Karate mit Musik, bei dem barfüßig trainiert wird. Bitte sportlich bequeme Kleidung mitbringen. Veranstalter: Karate-Dojo Stockach, Treffpunkt: Nellenburghalle, Braunenbergr. 16, Stockach-Hindelwangen, Alter: 7 - 12 Jahre, Kosten: 2 €, Anmeldung: Tourist-Info Stockach, Tel. 07771/802-300

### Selbstverteidigung für Kinder und Erwachsene

18:00 - 19:00 Uhr

„Sich - selbst - verteidigen“ - ein wichtiges Thema für alle. Es wird in altersentsprechenden Gruppen trainiert und praktische Übungen gezeigt. Veranstalter: Karate-Dojo Stockach, Treffpunkt: Nellenburghalle, Braunenbergr. 16, Stockach-Hindelwangen, Alter: Kinder ab 7 Jahren und Erwachsene, Kosten: 2 €, Anmeldung: Tourist-Info Stockach, Tel. 07771/802-300

### **Freitag, 9. September**

#### Ausflugsfahrt Kloster Einsiedeln & Morgarten

\*ausgebucht\*

#### Exklusive Führung durch den MEGA-Markt im Blumhof

16:00 - 17:30 Uhr

Im Fach-Zentrum für Metzgerei und Gastronomie erleben wir die riesige Sortimentstiefe, dürfen die Tiefkühlkammer begehren und erfahren, was hinter dem Motto „Aus der Region - für die Region“ steckt.

Veranstalter + Treffpunkt: MEGA, Reichenauring 1, Stockach, Alter: Erwachsene u. Kinder ab 12 Jahren, Kosten: 2 €, Anmeldung: Tourist-Info Stockach, Tel. 07771/802-300

### **Samstag, 10. September**

#### Orgelführung in der Loreto-Kapelle

15:30 Uhr

Kantor M° Zeno Bianchini bringt uns das Innenleben des Instruments, von den Pfeifen bis hin zu den originalen Faltenbälgen, nahe. In einem kleinen Orgelkonzert können wir die einmalige Klangqualität in der wunderschönen Atmosphäre der Loreto-Kapelle erleben.

Veranstalter: Kulturzentrum „Altes Forstamt“, Treffpunkt: Loreto-Kapelle Stockach, Ludwigshafener Straße 38, Kosten: 2 € (1 € mit Gästekarte), Anmeldung: Tourist-Info Stockach, Tel. 07771/802-300

#### Hier geht's „Wild“ zu

16:30 - ca. 21.30 Uhr

Welche Wildtiere gibt es um Stockach? Was macht eigentlich ein

Jäger? Wer das erfahren möchte ist herzlich eingeladen einen Abend mit den Jägern des Hegerings Stockach zu verbringen. Wir stellen die Tierwelt in Stockachs Wäldern vor und werden gemeinsam bis zur späten Dämmerung ansitzen und beobachten.

Veranstalter: Hegering Stockach, Treffpunkt: Parkplatz ehemalige Raithaslacher Hütte, Alter: Kinder ab 7 Jahren und Erwachsene, Kosten: 2 €, Mitbringen: Ferngläser, robuste Kleidung und gutes Schuhwerk, Anmeldung: Tourist-Info Stockach, Tel. 07771/802-300

### **„Stockacher Unternehmer-Hock“**

#### **Gemeinsam bewegen**

Am **Dienstag, den 6.9.2016 um 18.30 Uhr** laden wir jeden Interessierten zum Stockacher „Unternehmerhock“ ins Seilerhaus in der Kirchhalde herzlich ein. Dieses Treffen ist für alle Händler und Geschäftspartner gedacht, die Lust haben an der Stockacher Geschäftswelt etwas zu bewegen. Hier werden

in lockerer Runde, jeden ersten Dienstag im Monat neue Kontakte und gemeinsam neue Ideen geknüpft. Dieser Kommunikationsaustausch ist nicht nur für den Einzelhandel wichtig, sondern wie unser Vereinsname sagt für Handel, Handwerk und Gewerbe und auch Freiberufler. Nur Gemeinsam können wir etwas vorantreiben und mit bestem Beispiel vorangehen. Unser nächste Veranstaltung ist der „Verkaufsoffene Sonntag/ Apfeltag“ am 9. Oktober 2016.

Wir freuen uns über jedes neue Gesicht : ) Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Sollten diesbezüglich jedoch Fragen bestehen, so wenden Sie sich bitte per E-Mail an [info@hhg-stockach.de](mailto:info@hhg-stockach.de) oder telefonisch unter Tel. 07771 929958 bei Frau Schmidt im mode-werk.

**KULTUR IN STOCKACH**

# Stadtführung



## Freitag 2. Sept. 15 Uhr

Treffpunkt: Kulturzentrum „Altes Forstamt“  
Kosten: 3 € / mit Gästekarte 1,50 €, Bodensee-Erlebniskarte frei, Kinder frei  
Kulturzentrum „Altes Forstamt“  
Tel. 07771/802-300 | [tourist-info@stockach.de](mailto:tourist-info@stockach.de) | [www.stockach.de](http://www.stockach.de)

## Meisterkonzertreihe Stockach Saisonaufakt

Die Stockacher Meisterkonzerte stehen im Spieljahr 2016 / 2017 in ihrer nun schon 26. Saison. Sie zählen damit zweifelsohne zu den traditionsreichsten Konzertreihen der Bodenseeregion und sind aus dem Kulturangebot Stockachs und der Region nicht mehr wegzudenken. Für die neue Spielzeit wurde wieder ein attraktives Konzertprogramm mit hochklassigen Künstlerinnen und Künstlern zusammengestellt. Genießen Sie mit uns sechs hochwertige Konzerte, im Abonnement zum attraktiveren Preis.

Das Auftaktkonzert im Bürgerhaus Adler Post gestaltet das Duo Claire Genewein, Traversflöte und Martin Zimmermann, Cembalo am **Freitag, 16. September 2016, 20 Uhr** im Bürgerhaus Adler-Post, Stockach.

Martin Zimmermann studierte an der Zürcher Hochschule der Künste sowie an der Universität Mozarteum Salzburg. Seine vielfältige Konzerttätigkeit als Kammermusiker, Continuospieler und Solist übt er im In- und Ausland aus. Nebenbei arbeitet Martin Zimmermann auch auf dem Gebiet der Musik-

wissenschaft. Claire Genewein, geboren in München, studierte Querflöte am Mozarteum in Salzburg, wo sie ihr Diplom mit Auszeichnung abschloss. Sie arbeitet als Flötistin in verschiedenen Ensembles. Zahlreiche CD- und Radio-Aufnahmen dokumentieren darüber hinaus ihr Schaffen. Seit Herbst 2006 lehrt sie an der Anton- Bruckner-Universität in Linz (A) Traversflöte und historische Aufführungspraxis und seit 2010 an der Zürcher Hochschule der Künste.

Zu hören sind an diesem Abend u.a. Werke von J.S. Bach und J.M. Leclair. Karten im Vorverkauf ab 21 Euro gibt es im Kulturzentrum Altes Forstamt in Stockach. Besonders attraktiv sind auch die Abokarten zur Konzertreihe. Unser Schülerabo für 6 Konzerte liegt bei 22 €. Infos unter Telefon (07771) 802 300 bei der Tourist-Info Stockach.

## Kurse



### Volkshochschule Stockach Neues Programm ist da!

Das erste landkreisweite Volkshochschul-Programm ist da und kann in allen Hauptstellen und an den bekannten Abholstellen mitgenommen werden.

Der Zusammenschluss der Volkshochschulen Radolfzell und Konstanz-Singen zur vhs Landkreis Konstanz wird mit dem neuen Programmheft jetzt für alle sichtbar. Die Volkshochschule hat nicht nur einen neuen Namen, sondern auch ein neues Erscheinungsbild. Unter dem Motto „zusammen. stark. vhs“ werden mehr als 1800 Angebote in neuer, übersichtlicher Form präsentiert. Ein breites Spektrum von Vorträgen, Seminaren, Zertifikatskursen, Schulabschlüssen, Integrationskursen bis hin zur Alphabetisierung macht neugierig auf die angebotenen Themen. Spezialkurse, die im Rahmen der Bildungszeit genommen werden können, vielseitige Unterstützung beim ehrenamtlichen Engagement, Schülervorbereitungskurse, Bewegungs- und Sprachkurse oder eine Aus-Zeit mit Pferden machen neugierig, welche Überraschungen die vhs diesmal in ihr Programm gepackt hat.

Buchungen für alle Kurse aus dem neuen vhs Programm sind ab sofort telefonisch in den Hauptstellen schriftlich mit der Anmeldekarte oder online rund um die Uhr über die Website [www.vhs-landkreis-konstanz.de](http://www.vhs-landkreis-konstanz.de) möglich. Semesterstart ist am 26. September.

### vhs Hauptstelle Stockach

Hauptstraße 1, 78333 Stockach  
Tel 07771 9381-0  
Fax 07771 9381-40  
E-Mail: [stockach@vhs-landkreis-konstanz.de](mailto:stockach@vhs-landkreis-konstanz.de)  
Internet: [www.vhs-landkreis-konstanz.de](http://www.vhs-landkreis-konstanz.de)

### Öffnungszeiten

Mo-Fr 09.00 – 12.30 Uhr  
Mo, Di 14.00 - 16.00 Uhr  
Do 14.00 – 18.00 Uhr

## Aqua-Akademie Herbst-Schwimmkurse

Jetzt für Schwimmkurs anmelden!

### AQUA Prof

(Kinder-Fortgeschrittenenschwimmkurs)  
Fördert gezielt die Kondition und Kraft des Kindes. Vorbereitung auf weiterführende allgemein anerkannte Abzeichen.

15.09. - 17.11.2016, donnerstags 16:15 - 17:00 Uhr, 65 Euro

### Aqua-Start Erwachsene

(Für Erwachsene / Jugendliche ab 15 Jahren)  
Hilfestellung und Anleitung für Nichtschwimmer, erste Schwimmtechnik zu erlernen. Mit ersten Schwimmerfahrungen verlängern Sie die Schwimmstrecke und verbessern Ihre Technik.

21.09. - 23.11.2016, mittwochs 20:45 - 21:30 Uhr, 150 Euro

### Kraulschwimmen für Anfänger

Auffrischkurs: Wir vermitteln die Basismerkmale des Kraulschwimmens: Atmung, Armzug, Beinschlag, Gesamtkoordination der Bewegung. Brustschwimmen wird vorausgesetzt. Mitzubringen: Schwimmbrille.

21.09. - 23.11.2016, mittwochs 20:00 - 20:45 Uhr, 150 Euro

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung unter 07771 / 915-0 oder [www.stadtwerke-stockach.de](http://www.stadtwerke-stockach.de).

Ihre Stadtwerke Stockach GmbH

## Naturheilpraxis Ingrid Oesterle Seminar: Abnehmen

Abnehmen ohne zu Hungern und ohne Jojo-Effekt! Kaum zu glauben, aber es geht! Seminar am Samstag, den 10. Sept. von 10:00-18:00h. Es wird sehr praktisch werden! Mit Pizza und Schokoladencreme und noch mehr!

Naturheilpraxis Ingrid Oesterle, Im Winkel 12, Wahlwies

Tel: 07771-919349

Email: [ingridoesterle@aol.com](mailto:ingridoesterle@aol.com)

## Zentrum "The White Horse" BIODANZA

BIODANZA ist der Tanz des Lebens Bei dieser wundervollen Art zu tanzen und anderen Menschen zu begegnen, steht das Leben stets im Mittelpunkt. Biodanza schafft einen Raum für lebensbejahende Erfahrungen. Es wird Stress abgebaut, sowie Wohlbefinden und Gesundheit gefördert. Es ist keinerlei tänzerisches "Können" nötig! Einfach nur die Lust auf Neues und Freude an Bewegung und Begegnung.

Am 03.09.2016 von 19.00-20.45 Uhr im Zentrum The White Horse, Breiteweg 9, 78359 Orsingen,  
Bitte um Anmeldung Tel. 07774-9397937





# Veranstaltungen in der Nachbarschaft

## Sipplingen feiert Dorffest 3. und 4. September

Der Rathausplatz im historischen Ortskern Sipplingen bietet mit seiner Giebelbeleuchtung eine eindrucksvolle Kulisse für das Dorffest.

Am Samstag, 3. September wird von 18 Uhr – 2 Uhr und am Sonntag, 4. September von 11 Uhr – 22 Uhr gefeiert.

An beiden Tagen sorgen die Sipplinger Vereine und die Metzgerei Zugmantel mit einer umfangreichen Speisekarte für das leibliche Wohl. Und auch musikalisch wird viel geboten!

## Neues Schulhaus Mühlingen Sonntagsmatinée

In einer Sonntagsmatinée wird der Künstler Carlos Mausini alias Karl-Heinz Paul am **4. September 2016 um 10:00 Uhr** im Veranstaltungsraum des neuen Schulhauses für Gesundheit, Kreativität und Kultur in Mühlingen, Hauptstraße 37, rund um das Thema „Die Weisheit des singenden Lebens“ referieren mit Anleitungen zu einer künstlerischen Eigentherapie. Die Gäste dürfen also eine unterhaltsame Matinée erwarten mit heilsamen, heiteren und spirituellen Inspirationen, die jeder Mensch vorbeugend, therapeutisch und lebensbejahend zur persönlichen Genesung und Selbstheilung einsetzen kann.

Eintritt: großzügige Spende  
Anmeldung und Info: Tel 07771 91 90 718  
oder carlosmausini@web.de  
www.do-chi-sing.de

## St. Peter und Paul Bodman Konzert

Die bekannten Überlinger Künstler Isabell Marquardt (Gesang) und Roland Kohle (Gitarre) bringen am Mittwoch, 7. September, 19:00 Uhr, Lieder von John Dowland aus der Renaissance zu Gehör.

Ort: St. Peter und Paul Bodman, In der Stelle 2, 78351 Bodman-Ludwigshafen  
Eintritt frei, Spenden erwünscht.

# Vereinsmitteilungen

## Schwarzwaldverein

### • Wandertreff

Der nächste Wandertreff findet am **Donnerstag, 1. September** um 19.30 Uhr im Vereinsheim am La-Roche-Platz statt. Gäste sind herzlich willkommen

### • Dünnelessen

Wanderführer Bonifaz Seitz lädt die Dienstagswanderinnen und -wanderer zum jährlichen Dünnelessen ein. Treffpunkt ist am **Mittwoch, 7. September** um 16 Uhr auf dem Parkplatz hinter dem Amtsgericht. In Fahrgemeinschaften geht es nach Reut i.H. zur Familie Gommeringen, wo wir in der Brennerei schon jahrelang gut verköstigt wurden.

Der Verzehrpriis mit Getränk beträgt 12 Euro, der Fahrpreis für die Mitfahrer 2,50 Euro.

Eine Anmeldung ist bis zum 5. September unter 07771 7426 unbedingt erforderlich.

### • Freundschaftsbesuch in Auggen

Der Schwarzwaldverein Stockach lädt am **Sonntag, 11. September 2016** unter der Leitung von Juliane Kehlert zu einer Herbstwanderung durch die Weinberge rund um Auggen ein. Gastgeber ist die Ortsgruppe Bad Bellingen, die 2015 uns am Bodensee besuchte. Wir werden nach einer Busfahrt an der Winzergenossenschaft in Auggen begrüßt. Es werden uns zwei Wegvarianten angeboten. Möglich ist eine kurze einstündige Wanderung sowie eine 3 ½ stündige Wanderung mit gemeinsamem Treffpunkt an einer Jagdhütte. Nach einer Erfrischung wandern wir weiter nach Hach, wo wir die Wanderung mit einem gemütlichen Vesper ausklingen lassen. Die Kosten für den Bus betragen für Mitglieder 18 € und für Gäste 21 €.

### Abfahrtszeiten:

Zizenhausen, BMW Auer	07:15 Uhr
Hindelwangen, Ecke Höllstraße:	07:20 Uhr
Stockach, GS	07:25 Uhr
Dillplatz	07:30 Uhr

Gäste sind wie immer herzlich willkommen. Wir würden uns über eine große Teilnahme freuen, egal ob Sie die große (11,8 km) oder die kleinere Wanderung wählen.

Sie können sich bei Juliane Kehlert unter 07771 917596 oder per Mail juliane@kehlert.de bis spätestens 06.09.2016 anmelden.

### • Radtour

Am **Sonntag, 18. September** unternimmt der Schwarzwaldverein die letzte Radtour in diesem Jahr unter der Bezeichnung „Entlang der Brigach“. Die Tour ist ca. 78km lang und beginnt um 7.30 Uhr auf dem Dillplatz in Stockach. Mit dem Rad geht es von Stockach nach Radolfzell, wo wir in den Zug einsteigen und bis St. Georgen fahren. Danach radeln wir durch einen schönen Teil des Schwarzwaldes an der Brigach entlang nach Villingen und weiter nach Donaueschingen und besichtigen den Zusammenfluss von Brigach und Breg. Mit dem Zug geht es zurück nach Engen und dann mit dem Rad nach Stockach, wo noch eine Einkehr vorgesehen ist.

Bitte anmelden bis Samstag, 10. September bei Siegfried Pauling, Tel.: 07771 2256.

Gäste sind willkommen. Es besteht Helmpflicht.

## BLHV-Landsenioren Jahresausflug

Die Landsenioren des BLHV Bodensebezirks laden zum Jahresausflug ein.

Dieser findet am **Freitag, den 16. September 2016** statt. Wir fahren ins Hopfenmuseum nach Tettngang. Danach zu einem Hopfenbauern, um dort die Hopfenernte live zu erleben. Den Abschluss des Tages machen wir in Hüttenreute im Gasthof Hirschen. Abfahrtszeiten: 7:30 Uhr in Meßkirch am Adlerplatz, 8:00 Uhr in Stockach an der BLHV Geschäftsstelle.

Anmeldungen bis spätestens 10. September 2016 bei Armin Zumkeller unter Tel. 07774/7883.

## Katholisches Bildungswerk Stockach Folklore Tanzgruppe

Unsere Sommerpause ist zu Ende. Wir wollen wieder mit unseren Tanzleiterinnen Angelika und Franziska in Leichtigkeit und guter Laune die schönen Kreistänze genießen. Ein Einstieg in unsere Gruppe ist immer möglich. Unser nächster Tanzabend ist am **Donnerstag, 8. September 2016, 19 Uhr** im Alten Pallottiheim (Eingang zwischen Oswald-Kirche und kath. Pfarrbüro).

Bitte schon vormerken: 13. Oktober 2016  
Kosten: Bei Neueinstieg für September bis Dezember 20 Euro.

Auskunft und Anmeldung: Lilo Oswald, Tel. 07771 920905

## Hänselegruppe Stockach Stammtisch

Stammtisch bei unserem Hänsele Kollegen Oliver Storz in Zizenhausen ist am Freitag, 02.09.2016 um 20:00 Uhr.

Abmarsch ist um 19:15 Uhr an der Avia Tankstelle Stockach.

## „Aktive Laufnarren“ Stockach Stammtisch

Der September-Stammtisch findet in diesem Jahr am **Freitag, 02.09.2016** in der Nellenburger Talstation statt. Je nach Wetterlage werden wir im Biergarten oder im Lokal sitzen. Los geht es um 20.00 Uhr. Zu diesem Stammtisch sind wie immer alle „aktiven Laufnarren“, Altlaufnarren, „passive Laufnarren“ und selbstverständlich auch alle Anwärter eingeladen. Wir freuen uns auf einen gemütlichen Abend.

## Altzimmerer Stammtisch

Die Stockacher Altzimmerer treffen sich am **Samstag 3. September** ab 17.30 Uhr bei Boris in der „Talstation“ zum Stammtisch. Herzlichen Dank an alle, die zum Gelingen des Sommerfestes auf dem Bühlfhof beigetragen haben.

## Schachclub Stockach Sommerpause

Der Schachclub macht Sommerpause bei seinen Spielabenden bis zum 23. September. Dann ist Freitag wieder Spielabend um 20 Uhr im Evang. Gemeindehaus, Tuttlinger Str. 2, UG. Gäste sind jederzeit herzlich willkommen.

## Soziales

### Selbsthilfegruppen

#### • Netzwerk Selbsthilfe

Eine umfassende Aufstellung der Selbsthilfegruppen im Landkreis Konstanz findet sich auf der Internetseite [www.selbsthilfe-kommit.de](http://www.selbsthilfe-kommit.de)

#### • Anonyme Alkoholiker

Die Selbsthilfegruppe trifft sich am Dienstag, 8. September um 20.00 Uhr im Pallottenheim

#### • BeTreff

Die Lebenshilfe Singen e.V. bietet eine Freizeitgruppe für Menschen mit geistiger Be-

hinderung an; jeden Donnerstag von 19.00 – 21.00 Uhr und jeden Freitag von 15.30 bis 18.00 Uhr in den Räumen Am Stadtwall 8. Ansprechpartnerin vor Ort ist Kerstin Scheewe, telefonisch zu erreichen unter (0151 21 64 39 94)  
E-Mail: [BeTreff-Stockach@t-online.de](mailto:BeTreff-Stockach@t-online.de)  
[www.lebenshilfe-singen.de](http://www.lebenshilfe-singen.de)

#### • Selbsthilfegruppe Prostata

Die Selbsthilfegruppe Prostata in Stockach trifft sich jeweils am 1. Dienstag im Monat (wenn Feiertag dann 2. Dienstag) im Eiscafe Venezia Due in der Goethestraße 17, Stockach um 15.00 Uhr. Nächster Treff ist am 6. September.  
Info unter: Tel 07771/92 07 40

## Sport - Vereine

### Ski-Zunft Stockach Stockacher Triathlon

Am **10. September, 9.00 Uhr, beginnt** im Freibad Stockach der 32. Stockacher Triathlon.

Sportinteressierte Zuschauer sind herzlich willkommen!! Es bieten sich an der Strecke oder auch im Ziel Möglichkeiten zum hautnahen Erleben. Gesprächsmöglichkeiten -auch mit den Sportlern- bieten sich am Ende der Veranstaltung im Ziel an bei Kuchen, Grillspezialitäten und Getränken. Hinweis: Hundebesitzer bitten wir unbedingt, ihre Tiere an die Leine zu nehmen!!! weitere Informationen, Anmeldeformular sowie Streckenplan etc. sind einzusehen über unsere Homepage [www.skizunft-stockach.de](http://www.skizunft-stockach.de)

### TG Stockach

#### • Stockacher Laufftreff

Egal ob läuferischer Anfänger oder Hobbyläufer – bei uns ist jeder herzlich willkommen, gemeinsam in der Gruppe zu trainieren. Wer es leid ist, alleine zu laufen und auch einmal die Vorteile einer Trainingsgruppe kennenlernen möchte, ist jederzeit recht herzlich eingeladen hier vorbeizuschauen. Noch besser als „nur“ Vorbeischauen ist natürlich gleich Mitmachen! Denn wer Spaß an der Bewegung hat, wird sich mit Sicherheit bei uns wohlfühlen!

Der Einstieg ist jederzeit möglich oder nehmen Sie doch einfach an unserem Schnuppertraining teil:

wann: **ab Samstag, 17. September 2016**, 17.00 Uhr  
wo: Osterholz Stadion Stockach, vor dem TG Heim

Wir werden mit zwei Trainingsgruppen beginnen, wobei eine Gruppe eher für läuferische Anfänger sein wird. Die zweite Gruppe ist geeignet für Läuferinnen und Läufer, die in der Lage sind, 45 Minuten laufend zu bewältigen und sich läuferisch weiterentwickeln möchten. Primär geht es hier um Wohlbefinden, Lust und Freude am Laufen in der Gruppe. In zweiter Linie wollen wir Technik und Tempo verbessern und somit die Grundlage schaffen für die Teilnahme an Volksläufen.

Ich hoffe wir sehen uns. Bei Fragen, einfach eine E-Mail schreiben an [laufftreff@hirschle.de](mailto:laufftreff@hirschle.de)

#### • Yoga und freier Atem

Ab Mittwoch 28. Sept. 17.00 Uhr im Gymnastikraum der Grundschule Stockach. Dauer 1,5 Std. zum Einführungspreis von 60 Euro für 10 Kursabende.  
-bequeme Kleidung und Matte mitbringen – Weitere Infos bei Luzia Nothhelfer Tel.07557-9292320 oder [luzia.nothhelfer@web.de](mailto:luzia.nothhelfer@web.de).

#### • Neue Turngruppen für Kleinkinder

Ab September bietet die TG Stockach 2 neue Gruppen für Kleinkinder von 1 bis 4 Jahren an:  
Eltern-Kind-Turnen für Kinder von 18 Monaten bis 3 Jahren in Begleitung eines Elternteils am Mittwochvormittag von 10.30-11.30 Uhr.  
Kinderturnen (ohne Mama) für 3-4 Jährige am Mittwoch von 15 bis 16 Uhr.  
Eine weitere Gruppe Eltern-Kind gibt es am Mittwoch von 16 bis 17 Uhr, diese ist aber schon fast voll, bitte nur nach Rücksprache teilnehmen.  
Kinderturnen findet auch noch montags statt, 14.30-15.30 Uhr für 5-6 Jährige und 15.30-16.30 Uhr für 3-4 Jährige.  
Alle Gruppen turnen in der Hindelwanger Nellenburghalle.  
Infos unter: [www.tg-stockach.de](http://www.tg-stockach.de) > Abteilungen > Turnen oder bei Steffi Holzwarth, Tel: 635336, [stefanie.holzwarth@mail.de](mailto:stefanie.holzwarth@mail.de)



Regelmäßig direkt ins Haus

- › Termine und Veranstaltungstipps
- › Online-Ausgaben zum Blättern auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)
- › Lokal und seriös

Ihr Primo-Mitteilungsblatt – informativ & unterhaltsam

› Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) | [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



# Aus den Stadtteilen

## ESPASINGEN

Ortsvorsteher: Andreas Bernhart  
Tel./Fax dienst. 2905 / Tel. privat 2919  
E-Mail: andi.bernhart@web.de  
Sprechzeiten: Dienstag 19 Uhr bis 20 Uhr  
sowie nach Vereinbarung

### Ortsvorsteher Sprechstunde Entfällt

Am Dienstag, 06.09.2016 fällt die Ortsvorsteher Sprechstunde aus.

### Ortschaftsrat Öffentliche Sitzung

Am **Dienstag, den 13.09.2016** findet um 20.00 Uhr im historischen Rathaus eine öffentliche Ortschaftsratsitzung statt.

#### Tagesordnung:

1. Mitteilungen
2. Baugesuche
3. Haushaltsmittelanmeldungen
4. Tempo 30 Markierung auf den Straßen
5. Sonstiges

Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen.

*Andreas Bernhart, OV*

### Wasser am Kirschbühl Baumaßnahme beginnt

Lt. der Firma Meier wird mit den Baumaßnahmen am 05.09 begonnen. Die Baumaßnahmen werden voraussichtlich drei Wochen dauern.

### Grundschule Wahlwies Schulbeginn

Klasse 1: Einschulungsfeier am Mi. 14.09.2016 um 15.30 Uhr in der Aula der GS Wahlwies, zuvor um 15.00 Uhr ökumenischer Gottesdienst in der ev. Johanniskirche  
Klassen 2-4: Unterrichtsbeginn am Mo. 12.09.2016 um 8.20 Uhr, Unterrichtsende 12.40 Uhr  
Das Sekretariat ist am 05./06./08.09.2016 zwischen 8.00 – 12.00 Uhr besetzt.  
Schülerbeförderung: siehe Stadtinformationen

### Fußball E-Jugend Training beginnt

Das Training der E-Jugend findet immer montags und mittwochs von 17.30 Uhr bis 19.00 Uhr statt. Unser erstes Training startet am Montag, den 05.09.2016 um 17.30 Uhr auf dem Sportplatz in Wahlwies.  
Die Trainer

## HINDELWANGEN

Ortsvorsteher: Wolf-Dieter Karle, Tel. 4422  
Sprechzeiten: Montag von 19 - 20 Uhr  
sowie nach entsprechender Vereinbarung

### MGV und Gospelchor Hindelwangen Probenbeginn

Am Dienstag 6.9.16 beginnen wir zu folgenden Zeiten wieder mit unseren Proben:  
gemischter Chor ab 18.45 Uhr  
Gospelchor ab 20.00 Uhr

### Holzauer Hindelwangen Holzhauerausflug

Am Samstag, den 3.09.16 treffen wir uns um 7.00 Uhr am Kirchenparkplatz in Hindelwangen. Wir starten dann zu unserem zweitägigen Ausflug.

## HOPPETENZELL

Ortsvorsteher Paul Engst, Tel. 07775 417  
Sprechzeiten: Montag von 19.00 - 21.00 Uhr  
Herrengasse 2, sowie nach entsprechender Vereinbarung.  
Ortschaftsverwaltung Öffnungszeiten:  
Donnerstag 08.30 - 11.30 Uhr

### Verwaltungsstelle Geschlossen

Die Verwaltungsstelle ist am 1.9. geschlossen.

### Ortschaftsrat Öffentliche Sitzung

Am Dienstag, 6.9.2016 findet um 20 Uhr im Gemeinschaftshaus eine öffentliche Ortschaftsratsitzung statt.

#### Tagesordnung:

1. Mitteilungen
2. Bauantrag Flst. 712/6 im Baugebiet Eichhalde
3. Bericht zur Kindergartensituation
4. Bericht über Begehung der Kiesgrube Hohe Rain
5. Haushaltsmittelanforderungen 2017
6. Sonstiges

Eine nichtöffentliche Sitzung schließt sich an!  
Die Bevölkerung ist eingeladen.

*P. Engst, OV*

### Grundschule Zizenhausen Schulbeginn

Klasse 1: Einschulungsfeier am Do. 15.09.2016, 8.30 Uhr in der Heidenfelshalle Zizenhausen im Rahmen einer kleinen Willkommensfeier.

Klassen 2-4: Unterrichtsbeginn am Mo. 12.09.2016, 8.35 Uhr

Das Sekretariat ist ab 05.09.2016 (Mo, Mi, Fr) zwischen 8.30 – 11.00 Uhr besetzt.

Schülerbeförderung: siehe Stadtinformationen

### Förderverein Lebenszentrum Tipi – Zelt - Vorstellung

Der Förderverein Lebenszentrum Kindergarten Hoppetenzell e.V. hat ein großes Tipi (Indianerzelt) erstanden und möchte dieses am **Samstag, den 10. September 2016 von 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr** auf der Wiese zwischen Herrengasse und Am Weiherholz dem Dorf vorstellen.

Am Lagerfeuer werden wir Bilder aus Naturmaterialien herstellen. Ein oder zwei Kostproben indianischen Essens wird es auch geben.

Kinder, Eltern, Großeltern und alle Interessierten sind herzlich eingeladen.

## MAHLSPÜREN I. HG.

Ortsvorsteherin: Heidi Gitschier, Tel. 2437  
ovmih@stockach.de

#### Sprechzeiten:

Freitag, 19.00 Uhr bis 20.00 Uhr  
sowie nach Vereinbarung

### Grundschule Zizenhausen Schulbeginn

Klasse 1: Einschulungsfeier am Do. 15.09.2016, 8.30 Uhr in der Heidenfelshalle Zizenhausen im Rahmen einer kleinen Willkommensfeier.

Klassen 2-4: Unterrichtsbeginn am Mo. 12.09.2016, 8.35 Uhr

Das Sekretariat ist ab 05.09.2016 (Mo, Mi, Fr) zwischen 8.30 – 11.00 Uhr besetzt.

Schülerbeförderung: siehe Stadtinformationen



## Nachruf

Die Stadt Stockach und die Ortschaftsverwaltung Mahlspüren im Hegau nehmen Abschied von Frau

## Ruth Fecht

die im Alter von 90 Jahren verstorben ist.

Ruth Fecht war von 1974 bis 1990 bei der Stadt Stockach beschäftigt und für die Reinigung des Schulhauses in Mahlspüren im Hegau zuständig. Ihrer Aufgabe ist sie stets zuverlässig und äußerst gewissenhaft nachgekommen.

Die Stadt Stockach und die Ortschaft Mahlspüren im Hegau sind Ruth Fecht zu Dank verpflichtet und wird ihr ein ehrendes Andenken bewahren.

<b>Stadt Stockach</b> <b>Rainer Stolz</b> <b>Bürgermeister</b>	<b>Ortschaft Mahlspüren im Hegau</b> <b>Heidi Gitschier</b> <b>Ortsvorsteherin</b>	<b>Der Personalrat</b> <b>Cornelia Giebler</b> <b>Vorsitzende</b>
--	--	---

## MAHLSPÜREN I.T. SEELFINGEN

Ortsvorsteher Herbert Rebstein  
Tel. 2085 bzw. 1722 (privat)  
Pfullendorferstraße 9

Sprechzeiten:  
Dienstag von 18.00 - 19.30 Uhr  
sowie nach entsprechender Vereinbarung

### Grundschule Winterspüren Schulbeginn

Klasse 1: Einschulungsfeier am Do. 15.09.2016 um 10.00 Uhr in der Aula der GS Winterspüren.

Klassen 2-4: Unterrichtsbeginn am Mo. 12.09.2016, 8.30 Uhr. Die Buskinder aus Seelfingen müssen bereits den Linienbus zur 1. Std. nutzen und werden bis 8.30 Uhr betreut. Der Unterricht endet um 12.10 Uhr. Die Nachmittags-AGs finden ab 19.09.2016 statt.

Schülerbeförderung: siehe Stadtinformationen

### Narrenverein Thalia 3. Zwillingbörse

Der Narrenverein Thalia, Mahlspüren im Tal veranstaltet am **Samstag, den 17. September 2016** die 3. Zwillingbörse im Schulsaal, Pfullendorfer Straße 9 in Stockach-Mahlspüren im Tal

Annahme von 9.00 Uhr bis 9.30 Uhr

Verkauf von 10.30 Uhr bis 12.00 Uhr

Rückgabe von 14.00 bis 14.15 Uhr

Infos und Anmeldung: Tel. 07771 / 873483 – Michaela Keller

### Spielerabende Sommerpause

Im Juli und August finden keine Spielerabende statt.

Der nächste Spieleabend ist wie immer am letzten Freitag im Monat, und zwar am 24. September um 19.30 Uhr.

*Birgit Rebstein*

### Schützenverein Grümpelschießen

Der Schützenverein Seelfingen veranstaltet vom 5. bis 15. September sein Jedermann Grümpelschießen. Hierzu sind alle Vereine, Clubs, Stammtische und Firmen, sowie alle Freunde des Schießsportes eingeladen, um sich schießsportlich zu messen. Eine Mannschaft besteht jeweils aus 4 Personen.

Für alle, egal ob erster oder letzter Platz winken attraktive Preise.

Wichtig: Anmeldung wegen Standreservierung nötig!

Anmeldungen können telefonisch erfolgen bei:

Ingrid Schneider unter der Telefonnummer: 07771/4521 oder 0174/6883641.

Jugendmannschaften benötigen die Unterschrift des Erziehungsberechtigten.

(Formulare hierfür erhältlich im Schützenhaus Seelfingen oder im Internet unter [www.schuetzenverein-seelfingen.de](http://www.schuetzenverein-seelfingen.de))

### Feuerwehr Winterspüren Herbstfest

Am Sonntag, den 11.09.2016 findet das diesjährige Herbstfest der Feuerwehr Winterspüren in der Lichtberghalle statt.

Wir freuen uns jetzt schon auf Ihren Besuch.

### Kath. Altenwerk SE Hohenfels Ausflug

Ausflug am Donnerstag, 8. September 2016 zur Besichtigung des Paprika – Gewächshauses in Singen-Beuren (Reichenau-Gärtnerriedlung) Bei dieser Fahrt sind nur noch wenige Plätze frei!

Die Führung durch das Gewächshaus dauert ca. 1,5 Stunden. Anschließend fahren wir zum Uhu-Hofgut nach Wiechs bei Steißlingen. Dort werden wir mit leckeren selbstgebackenen Dünnele verwöhnt werden und den Nachmittag beschließen.

Rückkehr ca. 19.30 Uhr.

Abfahrt: 13.15 Uhr Sammeltour Selgetswiler, 13.20 Liggersdorf, 13.25 Mindersdorf, 13.30 Deutwang, 13.35 Kalkofen, 13.40 Seelfingen, 13.45 Mahlspüren im Tal, 13.50 Winterspüren.

Kosten: 26 € pro Person (Fahrkosten, Besichtigung und Dünnele-Vesper / 5 Sorten)

## RAITHASLACH

Ortsvorsteher:  
Klaus Kabisreiter, Tel. 2471  
Sprechzeiten:  
Montag von 19.00 bis 20.00 Uhr  
sowie nach Vereinbarung

### Ortschaftsrat Öffentliche Sitzung

Am **Dienstag, den 06.09.2016**, findet die nächste Sitzung des Ortschaftsrates um 20:00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses in Raithaslach statt.

#### Tagesordnung:

1. Mitteilungen
2. Haushaltsmittelanforderung 2017
3. Waldhütte  
Verschiedenes / Sonstiges

Die Bevölkerung ist recht herzlich eingeladen.

*Klaus Kabisreiter, OV*

### Grundschule Zizenhausen Schulbeginn

Klasse 1: Einschulungsfeier am Do. 15.09.2016, 8.30 Uhr in der Heidenfelshalle Zizenhausen im Rahmen einer kleinen Willkommensfeier.

Klassen 2-4: Unterrichtsbeginn am Mo. 12.09.2016, 8.35 Uhr

Das Sekretariat ist ab 05.09.2016 (Mo, Mi, Fr) zwischen 8.30 – 11.00 Uhr besetzt.

Schülerbeförderung: siehe Stadtinformationen

### MGV Raithaslach-Münchhöf Herbstfest

Am **Sonntag, 18. September** lädt der Männergesangsverein Raithaslach Münchhöf zu seinem Herbstfest mit der schon traditionellen Schlachtplatte in den Farrenstall Raithaslach ein.

Beginn 11:00 Uhr:

Frühschoppenkonzert mit dem Musikverein Raithaslach Münchhöf

am Nachmittag Kaffee und Kuchen

und Auftritte der Chöre aus Ludwigshafen und Mahlstetten

## WAHLWIES

Ortsvorsteher Udo Pelkner  
Tel. Rathaus Wahlwies, 802-590, Fax 4074  
U. Pelkner@stockach.de

Sprechzeiten:  
Montag: 15.00 - 17.00 Uhr  
Dienstag bis Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr  
sowie nach entsprechender Vereinbarung

Öffnungszeiten der Ortschaftsverwaltung:  
Montag 13.00 bis 17.00 Uhr  
Dienstag bis Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr  
Tel. 802-590  
OVWahlwies@Stockach.de

## Ortschaftsverwaltung

### • Fundsachen

Es wurde 1 Schlüsselbund abgegeben.

### • Abfuhr Kühl- und E-Geräte Anmeldung

Die nächste Abfuhr ist am  
Donnerstag, 08.09.2016.  
Die Anmeldung ist im Rathaus  
Wahlwies noch bis Freitag,  
02.09.2016, 11.30 Uhr  
möglich.

### • Straßensanierung

Die Fa. Schleith GmbH, Steißlingen, führt in der Zeit vom Mittwoch 31.08. bis Samstag 03.09. 2016 Asphaltarbeiten an der Ortsdurchfahrt von Wahlwies durch. Zwischen Volksbank und Abgang Friedhofstraße wird die Fahrbahndecke erneuert. Die Deckensanierung wurde erforderlich, da der gesamte Umleitungsverkehr der beiden großen Baumaßnahmen auf der B 34 zwischen Radolfzell und Stockach durch die Ortsdurchfahrt geleitet werden musste und dadurch Fahrbahnschäden entstanden. Die Arbeiten können nur unter Vollsperrung durchgeführt werden. Eine Umleitungsbeschilderung für den „innerörtlichen Wahlwies-Verkehr“ wird eingerichtet. Die Sanierungsarbeiten sind zum jetzigen Zeitpunkt bewusst gewählt, da noch keine Schülerbeförderung stattfindet.

Für die Unannehmlichkeiten und längeren Fahrwege der Verkehrsteilnehmer wird im Voraus herzlich gedankt und um Verständnis gebeten.

## Grundschule Wahlwies Schulbeginn

Klasse 1: Einschulungsfeier am Mi. 14.09.2016 um 15.30 Uhr in der Aula der GS Wahlwies, zuvor um 15.00 Uhr ökumenischer Gottesdienst in der ev. Johanniskirche  
Klassen 2-4: Unterrichtsbeginn am Mo. 12.09.2016 um 8.20 Uhr, Unterrichtsende 12.40 Uhr  
Das Sekretariat ist am 05./06./08.09.2016 zwischen 8.00 – 12.00 Uhr besetzt.  
Schülerbeförderung: siehe Stadtinformationen

## Pfarrgemeinde Germanus und Vedastus Seniorenachmittag

Am **6. September 2016** laden wir Euch wieder herzlich zum Seniorenachmittag ins Pfarrzentrum nach Wahlwies ein. Um 14.30 Uhr beginnen wir mit dem gewohnten Kaffee und Kuchengenuss, um danach unser Gedächtnis in Schwung zu bringen. Geistige Fitness ist für alle Menschen jeden Alters wichtig, um selbstbestimmt am Alltagsgeschehen teilhaben und eigenverantwortlich das Leben planen zu können. Mit verschiedenen Übungen wollen wir unser Gehirn „Rundum fit machen“, in einer entspannten und fröhlichen Atmosphäre. Wir freuen uns auf einen geselligen Nachmittag mit Ihnen!  
*Eveline Kramer und Team.*

## Seelsorgeeinheit Krebsbachtal/Hegau Altenwerksausflug

Der nächste Ausflug des Altenwerkes findet am **Donnerstag, den 15. September 2016** statt und geht nach Aggenhausen

### Zeiten:

11.15 Uhr Stockach; 11.30 Uhr Wahlwies  
11.35 Uhr Orsingen; 11.45 Uhr Nenzingen  
11.55 Uhr Eigeltingen

14.00 Uhr Kirche in Aggenhausen  
15.45 Uhr Kaffeepause Lipachmühle  
18.00 Uhr Abschluss Gasthaus Kreuz in Heudorf

Anmeldung und Info bei:  
Frau Gertrud Benz, Tel. 07771/3260 oder  
Frau Elfriede Bold, Tel. 07771/3362 (nachmittags)

## Fußball E-Jugend Fußballtraining

Das Training der E-Jugend findet immer montags und mittwochs von 17.30 Uhr bis

19.00 Uhr statt. Unser erstes Training startet am Montag, den 05.09.2016 um 17.30 Uhr auf dem Sportplatz in Wahlwies.  
Die Trainer

## WINTERSPÜREN

Ortsvorsteher Olaf Patzke, Tel. 2593  
Öffnungszeiten: Dienstag von 19 - 20 Uhr  
und am Donnerstag von 20.15 - 21.00 Uhr

## Grundschule Winterspüren Schulbeginn

Klasse 1: Einschulungsfeier am Do. 15.09.2016 um 10.00 Uhr in der Aula der GS Winterspüren.  
Klassen 2-4: Unterrichtsbeginn am Mo. 12.09.2016, 8.30 Uhr. Die Buskinder aus Seelfingen müssen bereits den Linienbus zur 1. Std. nutzen und werden bis 8.30 Uhr betreut. Der Unterricht endet um 12.10 Uhr. Die Nachmittags-AGs finden ab 19.09.2016 statt.  
Schülerbeförderung: siehe Stadtinformationen

## Rentner Stammtisch

Der nächste Rentnerstammtisch findet am Freitag, 2. September, 19.00 Uhr im Clubheim des Sportvereins statt.

## Feuerwehr Winterspüren Herbstfest

Am **Sonntag, den 11.09.2016** findet das diesjährige Herbstfest der Feuerwehr Winterspüren in der Lichtberghalle statt. Wir freuen uns jetzt schon auf Ihren Besuch.

## Nachruf

Die Stadt Stockach und der Ortsteil Winterspüren nehmen Abschied von Herrn

## Hans Gohl

der im Alter von 76 Jahren verstorben ist.

Hans Gohl hat sich in vielfältiger Weise für seinen Ortsteil Winterspüren engagiert und bleibende Verdienste erworben. Von 1968 – 1972 war er Mitglied des Gemeinderates der damals noch selbständigen Gemeinde und danach von 1972 – 1994 im Ortschaftsrat vertreten. In zahlreichen Vereinen war er aktiv und engagiert und hat viele Jahre den Mesnerdienst der Kirchengemeinde zuverlässig verrichtet.

Die Stadt Stockach und der Ortsteil Winterspüren sind Hans Gohl zu Dank verpflichtet und werden ihm stets ein ehrendes Gedenken bewahren.

**Stadt Stockach**  
**Rainer Stolz**  
**Bürgermeister**

**Ortschaftsrat Winterspüren**  
**Olaf Patzke**  
**Ortsvorsteher**

**Kath. Altenwerk SE Hohenfels**

**Ausflug**

Ausflug am Donnerstag, 8. September 2016 zur Besichtigung des Paprika – Gewächshauses in Singen-Beuren (Reichenau-Gärtner-siedlung) Bei dieser Fahrt sind nur noch wenige Plätze frei!

Weitere Informationen finden Sie unter *Mahlspüren im Tal*

**Fußballspielgemeinschaft**

[www.SG-Zoznegg-Winterspüren.de](http://www.SG-Zoznegg-Winterspüren.de)

• **Aktive**

SG – FC Schwandorf/Worndorf 0:5 (0:2)  
0:1 (10.) Glocker, 0:2 (38.) Wunderlich, 0:3 (47.) Hess, 0:4 (48.FE) Wunderlich, 0:5 Kohli

SG Gallm/B.K.B. III - SG II 2:5 (2:4)  
0:1 (3.) Steffen Kaschner, 1:1 (6.) Szedlak, 1:2 (20.) Patrick Niedhardt, 2:2 (39.) Szedlak, 2:3 (42.) Steffen Kaschner, 2:4 (44.) Dominik Grgat, 2:5 (60.) Adria Biehler

• **Die nächsten Termine:**

Sa 03.09., 16:00 Uhr SGZW 2 – FSG Zizenh./Hindelw/Hop. 3 in Zoznegg  
So 04.09., 10:30 Uhr Spvgg F.A.L. 2 – SGZW in Frickingen

• **AH mit FSG Zizenhausen**

Training voraussichtlich Donnerstag 01.09., 19:00 Uhr in Zizenhausen

• **AH SG Zoznegg/Winterspüren**

Nächstes Training voraussichtlich Freitag 02.09. um 19:00 Uhr Sportplatz in Zoznegg

• **F-Junioren / Bambinis**

Training immer donnerstags 17:45 - 18:45 Uhr in Winterspüren

**ZIZENHAUSEN**

Ortsvorsteher: Michael Junginger  
Tel.: 07771 2233, Fax 07771 916747  
E-Mail: [ov.zizenhausen@web.de](mailto:ov.zizenhausen@web.de)

Ortschaftsverwaltung Öffnungszeiten:  
Montag, Dienstag, Freitag jeweils von 8.00 - 11.30 Uhr,  
Mittwoch 13.00 - 18.00 Uhr

**Sprechzeiten Ortsvorsteher**

Montag, 5. September 10.00-11.00 Uhr und nach Vereinbarung.

**Verwaltungsstelle Geschlossen**

Die Verwaltungsstelle ist bis einschließlich 7. September geschlossen.

**Grundschule Zizenhausen Schulbeginn**

Klasse 1: Einschulungsfeier am Do. 15.09.2016, 8.30 Uhr in der Heidenfelshalle Zizenhausen im Rahmen einer kleinen Willkommensfeier.

Klassen 2-4: Unterrichtsbeginn am Mo. 12.09.2016, 8.35 Uhr  
Das Sekretariat ist ab 05.09.2016 (Mo, Mi, Fr) zwischen 8.30 – 11.00 Uhr besetzt.  
Schülerbeförderung: siehe Stadtinformationen

**Motorradclub Zizenhausen Stammtisch**

Nach unserer Sommerpause ist am Freitag, den 2.09.16 ab 20.00 Uhr wieder Stammtischzeit in der MRC - Tankstelle. Gäste sind herzlich willkommen.

**Wandergruppe TV Zizenhausen IVV-Wandertage**

Die Wandergruppe des TV Zizenhausen beteiligt sich am 3. und 4. September an den IVV-Wandertagen in Oberzell.

Dort kann am Samstag von 7.00-15.00 Uhr und am Sonntag von 7.00-14.00 Uhr gestartet werden

Die nächste Monatsversammlung findet am 8. September um 20.00 Uhr in der Jahnhütte statt.

**FSG Zi-Hi-Ho**

• **Ergebnisse**

FSG I - SC Gottmadingen-Bietingen	4:0
SV Mühllhausen II - FSG II	1:6
FSG III - FC HoSe II	3:3

• **Vorschau:**

Mittwoch, 31.8.2016:  
Bezirkspokal:  
TSV Aach-Linz - FSG I  
Spielort: Aach-Linz, 18:30 Uhr  
Samstag, 03.09.2016:  
SG Reichenau/Waldsiedlung - FSG I  
Spielort: Reichenau, 16:00 Uhr  
SG Zoznegg-Winterspüren - FSG III  
Spielort: Zoznegg, 16:00 Uhr  
FSG Damen I - SV Nollingen  
Spielort: Hindelwangen, 16:00 Uhr  
Sonntag, 04.09.2016:  
FSG II - FC Steißlingen II  
Spielort: Hoppetenzell, 12:45 Uhr

• **Grillparty am Sportplatz**

- Samstag 10.09.2016  
- gegrillter Schweinehals vom Holzkohlegrill  
- verschiedene Bierspezialitäten  
- Barbetrieb  
- Heimspiele der 1. u. 2. Mannschaft

**Kirchliche Nachrichten**

**Seelsorgeeinheit Stockach**

- St. Michael, Hindelwangen
- St. Georg, Hoppetenzell
- St. Oswald, Stockach
- Herz-Jesu, Zizenhausen
- St. Konrad, Raithaslach
- St. Vitus, Mahlspüren i.H.
- St. Martin, Mühlingen
- St. Vitus, Zoznegg
- St. Barbara, Gallmannsweil
- St. Peter und Paul, Mainwangen

• **Pfarrbüro**

Pfarrstr. 3, Stockach  
Tel.: 07771-2398, Fax: 07771- 63180  
E-Mail: [sekretariat@kath-stockach.de](mailto:sekretariat@kath-stockach.de)  
[www.kath-stockach.de](http://www.kath-stockach.de)  
**Bürozeiten:**  
Mo-Fr: 8-12 Uhr und 13.30-17 Uhr  
Mi u. Fr bis 17.30 Uhr

• **Gottesdienste**

**Freitag, 02.09.16**

9.00 Zizenhausen: Krankenkommunion  
10.00 Raithaslach: Krankenkommunion  
14.00 Mahlspüren: Krankenkommunion  
14.00 Hindelwangen: Krankenkommunion  
18.30 Stockach: Hl. Messe  
18.30 Zizenhausen: Herz-Jesu-Amt

**Samstag, 03.09.16**

11.00 Stockach: Taufe von Emilia Thum  
17.00 – 18.00 Stockach: Beichtgelegenheit bei Pfr. Lienhard  
17.45 Stockach, Loretokapelle: Rosenkranz  
18.30 Stockach, Loretokapelle: Sonntagvorabendmesse (Pfr. Lienhard)  
19.00 Mainwangen: Sonntagvorabendmesse (Pfr. Benz)

**Sonntag, 04.09.16**

8.45 Hindelwangen: Hl. Messe (Pfr. Lienhard / Pater Soji) – im besonderen Gedenken an Mutter Teresa, f. Anneliese Bräuer u. verst. Angehörige – Hildegard und Werner Karle

und Bruno Schädler  
9.30 Hoppetenzell: Hl. Messe (Pfarrer Mutiu)  
9.30 Zoznegg: Hl. Messe (Pfr. Benz)  
10.30 Stockach: Hl. Messe (Pfr. Lienhard)  
11.45 Stockach: Taufe von Cassia Manuela Wilhelm  
14.30 Zoznegg: Taufe von Johanna Auer  
18.00 Stockach: Rosenkranz für Priester und Ordensberufe  
**Montag, 05.09.16**  
18.30 Zizenhausen: Männermesse, f. Otto Martin  
19.00 Mühlingen: Hl. Messe  
**Dienstag, 06.09.16**  
7.00 – 8.00 Stockach: Stille Anbetung in der Unterkirche  
16.00 Stockach, Evang. Altenpflegeheim: Wortgottesdienst  
18.00 Zizenhausen: Rosenkranz  
18.30 Hindelwangen: Hl. Messe, f. verstorbene Eltern Ernst u. Theresia Schönenberger und verst. Angehörige

19.00 Otmar-Kapelle Madachhof: Hl. Messe  
**Mittwoch, 07.09.16**

9.00 Stockach: Gemeinschaftsmesse der Frauen

19.00 Mühlingen: Hl. Messe

**Donnerstag, 08.09.16**

18.00 Hoppetenzell: Rosenkranz

18.30 Hoppetenzell: Hl. Messe

19.00 Mühlweiler: Hl. Messe zum Patrozinium in der Muttergottes-Kapelle in Mühlweiler

#### • Heiligsprechung von Mutter Teresa

Am Sonntag, dem 4. September, wird Mutter Teresa in Rom von Papst Franziskus heiliggesprochen. Aus diesem Anlass wollen wir in der Eucharistiefeier in Hindelwangen ihrer ganz besonders gedenken. Pater Soji wird dabei die Festpredigt halten.

In der Hindelwanger Kirche befindet sich eine sehr schöne Statue von Mutter Teresa, die uns immer wieder an diese sehr beeindruckende Frau erinnern kann.

#### • Krabbelgruppen in der Seelsorgeeinheit

Einmal in der Woche treffen sich die Kinder mit Mama oder Papa zum gemeinsamen Singen, Spielen und Erzählen mit Gleichaltrigen.

„Oswaldzwerge“ im Alten Pallottiheim (Pfarrstr.3)

!!! Neue Gruppe ab dem 5. September am Montagvormittag von 9.30 Uhr – 11.00 Uhr für Kinder ab 6 Monaten.

Ansprechpartnerin bis zum ersten Treffen: Monika Bendel (s.u.)

Es ist keine Anmeldung notwendig – einfach zum ersten Treffen kommen.

Dienstagvormittag von 9.30 Uhr – 11.00 Uhr für Kinder ab circa 1,5 Jahren; Ansprechpartnerin: Debora Horta; 01724175364; debby.smile@gmx.de

Donnerstagvormittag 9.30 – 11.00 Uhr für Kinder ab circa 1 Jahr; Ansprechpartnerin: Bettina Elsner, Tel. 07771/8069505 oder unter bschneider@gmx.at

Krabbelgruppe im Pfarrhaus in Zizenhausen: Donnerstagvormittag von 9.30 Uhr – 11.00 Uhr für Kinder ab 6 Monaten

Ansprechpartnerin: Katja Fecht, Tel. 01511/7005928; biller\_katja@web.de

Ansprechpartnerin allgemein: Gemeindeferentin Monika Bendel unter monika.bendel@kath-stockach.de oder unter Tel. 9149975

Jede und jeder ist herzlich willkommen!

## Seelsorgeeinheit Hohenfels

#### • Pfarramt Liggersdorf

Tel.:07557-339 | Fax:07557-929062

pfarramt@seelsorgeeinheit-hohenfels.de

homepage: seelsorgeeinheit-hohenfels.de

Subsidiar: Pfr. i.R. Heinrich Moll, Tel.: 07771-8777933

Dienst- u. Bürozeiten im Pfarrhaus Liggersdorf:

Mo., Di. und Do. von 10.00 - 12.00 Uhr, Mi. von 14.00 - 16.00 Uhr

**Pfarrbüro geschlossen vom 5. – 15.09.!**

#### • Gottesdienste

**Freitag, 2. Sept. 2016**

18.00 Uhr Winterspüren Beichtgelegenheit

18.30 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Herz-Jesu-Amt (f. Pfr. Michael Roßknecht)

**Samstag, 3. Sept. 2016**

17.30 Uhr Liggersdorf Beichtgelegenheit

18.00 Uhr Rosenkranz

18.30 Uhr Vorabendmesse (f. Josef Schmid; f. Anneliese Lohr; f. Peter Moll)

**Sonntag, 4. Sept. 2016**

9.00 Uhr Deutwang Hl. Messe ( f. d. Verst. d. Fam. Hahn; f. Elsa u. Josef Wehinger u. Ang.)

10.30 Uhr Mahlspüren Hochamt zum Patrozinium (f. d. Pfarrgemeinden; f. d. Verst. d. Fam. Birkhofer, Rosina Hellstern u. Theresia Roth; f. Horst Schliek, Franz u. Anna Stüble u. Ang.) - anschl. Pfarrfest

13.30 Uhr Deutwang Rosenkranz

19.00 Uhr Kalkofen Rosenkranz

**Dienstag, 6. Sept. 2016**

20.15 Uhr Liggersdorf Gebetskreis des Alphakurses/Kaplanei – Interessenten willkommen

**Donnerstag, 8. Sept. 2016**

Ab 9.00 Uhr Krankenkommunion in den Talgemeinden

18.30 Uhr Winterspüren Rosenkranz

19.00 Uhr Winterspüren Hl. Messe (Bruderschaftsopfer f. Hans Gohl)

## Seelsorgeeinheit See-End

**St. Peter und Paul Bodman**

**St. Otmar Ludwigshafen**

**St. Germanus u. Vedastus Wahlwies**

**St. Nikolaus Espasingen**

#### • Pfarrbüro

Das gemeinsame Pfarrbüro befindet sich in Ludwigshafen, St. Otmar Str. 2, Tel. 07773-5239. Fax: 07773-75 68

mail@kath-pfarramt-ludwigshafen.de

homepage: www.kath-see-end.de

Bürozeiten:

Montag-Freitag von 9.00-12.00 Uhr.

Mittwoch geschlossen!

**Vom 29.08. bis 09.09. ist das Büro nur am Mittwoch und Donnerstag geöffnet.**

Tel. Pfarrer Fritz Ott: 07773-936 2038

Tel. Claudia Berliner: 07771-6489 734

**Sprechstunden bei Pfr. Auer**

Bitte rechtzeitig mit Pfr. Auer telefonisch einen Termin vereinbaren.

#### • Gottesdienste

**Freitag, 2. September**

Bodman

9.30 Uhr: Kreuzweg zum Frauenberg

Ludwigshafen

15.00 Uhr: Rosenkranz zur göttlichen Barmherzigkeit

19.00 Uhr: Heilige Messe

(im Gedenken an Fritz und Josefine Karle, Helmut und Maria Wegmann, Helmut und Toni Wiedenhorn und Angehörige)

**Samstag, 3. September**

Bodman

14.00 Uhr: Trauung des Brautpaares Yvonne Seeh und Luciano Mentolo

Espasingen

18.30 Uhr: Vorabendmesse

(im Ged. an Fridolin Arzner zum Jahresgedächtnis, Pfr. Berthold Müller, Alfons Jerg u. Angehörige und Verstorbene der Familien Reuthebuch und Meßmer, Herbert Kempfer, Agathe und Josef Honstetter)

**Sonntag, 4. September**

Ludwigshafen

9.00 Uhr: Eucharistiefeier

(im Gedenken an Anna und Pia Schwab und Angehörige, Paul Keller und verstorbene Angehörige)

18.00 Uhr: Rosenkranzgebet

Wahlwies

10.30 Uhr: Eucharistiefeier

Bodman

10.30 Uhr: Wort-Gottes-Feier

Espasingen

17.00 Uhr: Rosenkranzgebet

**Dienstag, 6. September**

Bodman

Keine heilige Messe!

**Mittwoch, 7. September**

Bodman

8.00 Uhr: Morgenlob - Laudes

20.00 Uhr: Konzert mit dem Ensemble „SALE-Musik“ (Ensemble für neue und alte Musik)

Wahlwies

18.30 Uhr: Rosenkranzgebet

19.00 Uhr: Heilige Messe

(im Gedenken an Elisabeth und Maria Geißer)

**Donnerstag, 8. September**

Bodman

6.45 Uhr: Kreuzweg zum Frauenberg

8.00 Uhr: Wallfahrtsmesse auf dem Frauenberg

Wahlwies

8.15 Uhr: Morgenlob

in der ev. Johanneskirche

Espasingen:

9.00 Uhr: Heilige Messe

## Evangelische Kirchengemeinde Stockach

#### • Pfarramt

Tuttlinger Straße 2, 78333 Stockach

Sekretariat Heike Auer

**Öffnungszeiten NEU!**

Di., Do. und Fr. von 10 bis 12 Uhr

Mi. von 16 bis 19 Uhr

Tel. (07771) 2641 / Fax (07771) 929592

sekretariat@ev-kirche-stockach.de

www.ev-kirche-stockach.de

Pfarrer Matthias Sehmsdorf (Ludwigshafen)

ist in dringenden seelsorgerlichen Notfällen unter der Tel.-Nr.: 07773 – 5588 erreichbar.

#### • Gottesdienste

**Freitag, 02.09.2016**

14:30 Uhr Gottesdienst im Evangelischen Altenpflegeheim mit Prädikant Rainer Lipp

**Sonntag, 04.09.2016**

**09:30 Uhr** Gottesdienst in der Melancthonkirche mit Prädikantin Karin Fischer

#### • Gruppenstunden im Gemeindehaus

Die Gruppenstunden finden nur in Ausnahmefällen in den Sommerferien statt.

Die Zeiten entnehmen Sie ggf. dann auf dem Aushang an der Gemeindetür oder im Schaukasten.

## Freie Christengemeinde

**Mitglied im Bund freikirchlicher Pfingstgemeinden BFP**

**Höllstraße 22, 78333 Stockach**

Tel.: 07771-918951

Fax: 07771-918953

E-Mail: [info@fcg-stockach.de](mailto:info@fcg-stockach.de)

Internet: [www.fcg-stockach.de](http://www.fcg-stockach.de)

### **Sonntag, 4.9.**

10:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

### **Mittwoch, 7.9.**

20.00 Uhr Gebetsabend

### • **Hausgruppen**

wöchentlich in Stockach, Böhringen; Zoznegg, vierzehntägig in Stockach, Orsingen-Nenzingen, Volkertshausen, Mühlhausen und Engen. Es treffen sich Menschen, die lebendige Erfahrung und Beziehung zu Gott suchen bzw. haben. Es werden interessante Themen besprochen und es gibt viel Zeit zum persönlichen Austausch. Nähere Informationen unter 07771-918951

## Jehovas Zeugen

**Höllstraße 2, 78333 Stockach**

### **Sonntag, 4. September, 10:00 Uhr**

Öffentlicher Vortrag:

Schließe dich Gottes glücklichem Volk an

### **Mittwoch, 7. September, 19:00 Uhr**

Schätze aus Gottes Wort:

„Im Gesetz Jehovas wandeln“

Nach geistigen Schätzen graben:

Bibellesen: PSALM 119

### • **Versammlungsbibelstudium:**

Ahmt ihren Glauben nach

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich. Jeder ist herzlich willkommen!

Weitere Informationen sind auch unter [www.jw.org](http://www.jw.org) zu finden.

## Neuapostolische Kirche

**Viktor-von-Scheffel-Str 3, Stockach**

<http://stockach.nak-tuttlingen.de>

Gemeindevorsteher:

Stephan Strittmatter

Tel.: 07771-62988

E-Mail: [stephan@st-strittmatter.name](mailto:stephan@st-strittmatter.name)

### • **Gottesdienste und Veranstaltungen**

sämtliche Gottesdienste finden in unserer Kirche Ludwigshafen, Buhlstr. 8a statt.

#### **Sonntag, 4. September**

09.30 Gottesdienst

im Anschluss

Tag der offenen Tür (bis ca. 16.00 Uhr)

über Mittag gibt es auch etwas zu Essen

sowie am Nachmittag Kaffee & Kuchen.

Schauen Sie sich ungezwungen die renovierte Kirche an.

Sie sind herzlich willkommen!

#### **Dienstag, 6. September**

20.00 Uhr Chorprobe

#### **Mittwoch 7. September**

20.00 Uhr Gottesdienst

## Kirche im Kino

„Glaube der lebt und Dich bewegt“

STO-Plant e.V. - Das christliche Werk

Meßkircher-Str. 165, STO-Zizenhausen

[info@sto-plant.de](mailto:info@sto-plant.de) | [www.sto-plant.de](http://www.sto-plant.de)

Pastoraler Leiter: Daniel Rosenkranz

Tel.: 07771 929 516 & 0172 774 60 48

### • **Unsere Termine:**

#### **Samstag, 03.09.16 um 19 Uhr**

Abend-Celebrations-Gottesdienst mit gemeinsamem Abendessen.

#### **Sonntag, 04.09.16 um 9.30 Uhr**

Frühstücksgottesdienst

Jeden 1. + 3. Dienstag im Monat um 20 Uhr  
Bibellehre

Jeden Mittwoch um 20:00 Uhr:

STO-Meet, die kleine Hauskirche.

Hier kann sich jede/r anschließen.

Jeder Abend hat seine eigene Dynamik

### • **Passion for Africa**

Im Advent möchten wir die Ärmsten in Burkina Faso mit 20 Tonnen Reis beschenken. 1 Sack = 50 kg = 25,00 €

Helfen Sie mit! Herzlichen Dank!

Spendenkonto: Sparkasse Stockach, IBAN:

DE67 6925 1755 0006 0881 99, BIC: SOLA-DES1STO

## Die Christengemeinschaft

Bewegung für religiöse Erneuerung

Kapellenraum Wahlwies, Friedhofstr. 8

Pfarrerin Carola Gerhard

Tel. 07531-690922

E-Mail:

[konstanz@christengemeinschaft.org](mailto:konstanz@christengemeinschaft.org).

[www.christengemeinschaft.org/konstanz-kreuzlingen](http://www.christengemeinschaft.org/konstanz-kreuzlingen)

### • **Die Menschenweihehandlung**

jeden Mittwoch 8.15 Uhr, außer in den Schulferien und nächster Sonntagstermin: 19. Sept. 2016

